

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Sábado 27 de julio de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.575

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

IRYDA

La ayuda a las zonas deprimidas, el programa más importante del Instituto

Junto con la creación del Fondo
Nacional de Tierras

El problema del latifundismo, prácticamente superado

Madrid, 27.—“El problema del latifundismo está prácticamente superado en España en cuanto aquel término se refería a grandes extensiones no cultivadas”, declara el presidente del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), Alberto Ballarín Marcial, en una entrevista concedida hoy al diario “Ya”.

EJE DE LA FUTURA REFORMA

Respecto a la creación de un Fondo Nacional de Tierras, el señor Ballarín señala que, junto a la ayuda a las zonas agrícolas más deprimidas, es el programa más importante que el Instituto tiene previsto de cara al próximo Plan de Desarrollo. “Al crearlo y dotarlo con un fuerte presupuesto y con algunos instrumentos legales —afirma— lo convertiremos en el eje básico de la futura reforma de estructuras, que reducirá drásticamente el número de explotaciones insuficientes a la vez que se rejuvenecen y tecnifican sus cuadros humanos”.

Los medios por los que el Fondo Nacional conseguirá sus tierras serán los de compra, expropiación o arriendo con facultad de ceder. Así se agrandarán las explotaciones pequeñas, se crearán otras nuevas y se evitará la intervención en la agricultura española de grupos extraños a ella, favoreciendo a los jóvenes agricultores de la localidad o de la comarca que aspiran a crear unidades rentables.

SEGURIDAD SOCIAL

Finalmente manifiesta el presidente del IRYDA que el Instituto tiene prevista la inclusión de los agricultores en la Seguridad Social, además de unos retiros anticipados o reforzados a los agricultores de cierta edad, que cedieran la explotación a sus hijos, diversas indemnizaciones y subvenciones y créditos para estimular la reestructuración.—Cifra.

LA ECONOMIA NACIONAL CRECERA ESTE AÑO UN CINCO POR CIENTO

Madrid, 27.—Para el año 1974 la economía en conjunto alcanzará unas tasas de crecimiento superiores al 5 por 100, mientras que las de la inversión se cifrarán en un 9, según una encuesta a los empresarios que ha realizado el Servicio Sindical de Estadística.

En el resumen general del primer semestre de este año, según dicho análisis, se observa un crecimiento del 6,5 por 100 en el ritmo de producción, y del 10,1 en la tasa de inversión. En el segundo semestre bajarán ambos índices, quedando en un 4,1 por ciento para la producción y en el 8,3 para la inversión.

En el sector primario se ha observado un incremento del 3,8 por ciento en la pro-

ducción, y del 10,4 en la inversión. En los últimos doce meses, la variación de salarios de un 26,9 por ciento.—Cifra.

PRECIOS MAXIMOS DE VENTA DE LECHE

Madrid, 27.—Los precios máximos de venta de las leches higienizadas y concentradas, homogeneizadas o no, sobre muelle de central lechera y centro de higienización convalidado, sobre despacho y al público en despacho, en todas las poblaciones que comprende el área de suministro de una central lechera en la que se haya establecido el régimen de obligatoriedad de higienización de la leche destinada al abastecimiento público serán, para el año lechero

Casi un millón de permisos de conducir concedidos en 1973

Madrid, 27.—A un total de 917.345 se elevó el número de permisos de conducir expedidos en 1973, según datos del Instituto Nacional de Estadística.

1974-75, y para las zonas y periodos que se indican, los que se fijan en el anejo de la orden de la Presidencia del Gobierno que hoy publica el «Boletín Oficial de Estado».—Cifra.

BAILE Y MUSICA ORIENTALES EN EL FESTIVAL DEL BIMILENARIO



El Festival Internacional del Acueducto sigue adelante. Anoche hubo otra gran entrada en el recinto para presenciar la actuación del ballet «Reda» de Egipto, cuyo exotismo oriental, que recoge esta foie de Peñalosa, gustó mucho al público.

(Información en página 3)

Un camión se estrelló anoche contra el Acueducto

Ayer mismo, en la «Crónica de la ciudad» aludíamos al peligro que para la seguridad del acueducto representa el constante tráfico, especialmente de grandes vehículos, que discurre bajo sus arcadas. El jueves pasado, un ilustre visitante francés, el conde de Beaumont, dejaba constancia en nuestras páginas de su deslumbramiento ante la belleza del monumento y de su sorpresa al ver cómo los segovianos permitimos cada día que el tráfico rodado ponga en peligro la integridad de sus pilares. Desgraciadamente no se trata de una beatería de exquisitos, ni de temores vanos. El peligro es real. Anoche mismo, una vez terminada la representación del festival, y abierto de nuevo el sector a la circulación rodada, un camión no encontró el hueco y se estrelló contra el acueducto. Es cierto que su tonelaje entraba dentro de lo permitido y que iba descargado, pero eso no impidió que al impacto saltaran unas esquirlas de la venerable y bimilenaria fábrica.

¿Venerable? ¿De verdad la guardamos con la veneración y la estima que merece? Se ha acondicionado y asfaltado una carretera que permitiría desviar el tráfico y liberar para siempre al acueducto de estos riesgos. ¿Es que acaso el Ayuntamiento no es consciente de la situación? ¿Es que nos da todo lo mismo? ¿Vamos a esperar a la próxima vez y a otra y a otra?

Durante más de tres horas

Franco estuvo reunido con el Príncipe, presidente del Gobierno y de las Cortes y varios ministros

Madrid, 27.—Durante más de tres horas, el Caudillo permaneció ayer reunido, en la planta «F» de la clínica donde convalece, con el Príncipe de España, presidente del Gobierno, presidente de las Cortes y ministros de Gobernación, Asuntos Exteriores, Información y Turismo, Planificación del Desarrollo y de la Presidencia.

(Sigue en página 7)

Un mundo de jóvenes

Se prevé que para 1975 España contará con una población juvenil de unos 6.144.786 muchachos, según datos de la Memoria de actividades de la Delegación Nacional de la Juventud. Entre las provincias que se prevé tengan mayor población juvenil está Segovia, con 26.852 jóvenes.

Segovia, cargada de historia y arte por todos sus rincones, es también una provincia llena de jóvenes y, por consiguiente, de alegría. No tenemos más que acercarnos estos días a cualquiera de nuestros pueblos, o pasearnos por la ciudad, ver grupos de jóvenes que alegran con su sola presencia los sitios donde se encuentran. Pero esto sólo podemos verlo contadas ocasiones al año, normalmente en las vacaciones de Navidad y Semana Santa y en los meses de verano. Acabadas estas fechas, muchos jóvenes marchan fuera de Segovia, unos por causa del trabajo, otros por los estudios. Y no es que a los jóvenes de Segovia les guste más estudiar o trabajar fuera de nuestra provincia, lo que sucede es que no todos encuentran aquí suficientes puestos de trabajo y medios de estudios que posibiliten las aspiraciones—creo que muy nobles y justas y no simples caprichos—de ganarse un futuro de acuerdo con las aptitudes personales de cada uno.

Pero no todo acaba aquí; después, cuando se han finalizado unos estudios o se ha logrado un puesto de trabajo, es muy difícil y en ocasiones imposible poner aquí en práctica lo que con tanto esfuerzo se ha logrado.

Es una pena que esto suceda, porque en realidad es Segovia la que se merece esa inversión humana y laboral, ya que de aquí sale el esfuerzo de las familias que les han permitido poder estudiar.

A los jóvenes segovianos les gusta Segovia, y les gustaría aún más poder trabajar en y por Segovia, porque nadie conoce mejor los problemas de nuestra tierra que los que somos de ella, y nadie también mejor miraría con más interés y amor por ella.

MUEBLES

Juan-Francisco López DECORACION

su nueva oportunidad

La Prensa opina

LAS CLASES DE RELIGION

TRIUNFO Miret Magdalena, en su sección habitual, escribe:

“Desde luego hemos de plantearnos los creyentes que la religión no la dan ni pueden dar los colegios. Los colegios—hoy por hoy—son vehículos de cultura y no de vivencias íntimas religiosas, y esto es una realidad que no hemos de ocultarnos pretendiendo una utopía y cayendo en un idealismo optimista de cara al futuro.”

Nadie nos podemos quedar tranquilos analizando los problemas y luego arbitrando soluciones irreales que ni son posibles en la práctica ni la evolución del mundo, autónomo y secularizado, fomenta. Incluso podríamos plantearnos si deben existir colegios católicos, o más bien superaremos esta solución confesional como hemos superado el cine católico, la prensa católica, las piscinas católicas y la política católica. Yo creo que éste es el camino del futuro. Lo que hace falta es encauzar el problema educativo religioso de un modo que sea efectivo y realista.”

Ya han empezado las grandes rebajas en

CASA GIVAJA

Juan Bravo, 22 Segovia

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

REVISAR PERIÓDICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO

LENGUAJE Y LIBERTAD

Por Lorenzo Guerrero Palomo

El lenguaje suele ir unido a la libertad. Expresarse tal como se piensa es a lo máximo que puede aspirar un mortal. El idioma siempre se enriqueció con la libertad de expresión. Estoy de acuerdo que, lenguaje, libertad, caridad e hidalguía deben ir juntos para no herir susceptibilidades y es de caballero saber tener la consideración debida hacia aquel que no comulga con nuestras propias ideas, dogma o religión, pues ya el pensador Epicteto dijo que, «la verdadera libertad radica en el dominio de nuestros impulsos», y a veces los sentimientos se expresan también mejor, consultando los ojos, la respiración del interlocutor, el ardor de la pasión que refleja la faz que, en los discursos de un Demóstenes o un Castelar.

La libertad según el Digesto, es una cosa que no admite precio. La libertad es la emancipación, la franqueza y la facilidad de exponer las cosas tal y como se sienten intrínsecamente, y aquel que no expresa su sentir, traiciona sus propias ideas. A veces la libertad no suele traer más que quebraderos de cabeza, por ser el hombre el que quiere instaurarla en su magnitud de sinceridad. Muchos conciben la libertad a medida de sus deseos y por tanto ésta no tiene justificación, ya que la libertad se une o debe unirse a la liberalidad que es tanto como desprendimiento, desintés, generosidad, largueza, esplendor, filantropía, y bien poco conocen de esas virtudes los que abogan por su egolatría y centran el eje en su propia persona. Recuerdo cómo Maurice Donnay, escribiendo sobre la libertad del sexo femenino decía: «En amor, cuando las mujeres añoran la libertad, es porque quisieran haberla perdido o perderla en otras manos», y conociendo el sentir de ciertas damas, Mme De Delunay y Mme Stael coincidían diciendo que la «libertad es incompatible con el amor», y yo digo que amor es perfume que el verdadero varón ha de aspirar sólo como anacoreta de su ideal; es poesía que borda su imaginación en el tapiz de la fantasía; es posada donde se refugia el placer de la ilusión o, minarete desde donde se ven unos horizontes majestuosos de humana grandeza. Dostoyewski decía, al preguntarse y contestarse a la vez que ¿qué era infierno? Y sostengo—decía—que, es el tormento de la imposibilidad de amar.

Amar la libertad del lenguaje es lo que hizo Cervantes, aunque su don Quijote trajera escenas vivas que vivió el autor, y así, recriminó la conducta de su sociedad, puso en solfa los principios de justicia, moral, equidad, integridad, honor y rectitud de su época, aunque ello trajera a colación a personajes como Sancho Pan-

za, Dulcinea, el Bachiller Sansón Carrasco... quien dieron a conocer los suplímes sentimientos de tan insigne escritor. Por eso don Quijote de la Mancha goza de ser el más rico y claro en el lenguaje y todo porque su privilegiada mente supo desarrollar con la facilidad deseada su sentir, con desprecio olímpico al sentimiento común de la era que le tocó vivir y coordinando la locura con los razonamientos de un buen pensar español. Claro que Cervantes no ha habido más que uno y los diques de piedra de la libertad y lenguaje en el pasado, han sido la mordaza a que fueron sometidos los más preclaros varones de nuestra literatura, Cervantes, Lope de Vega, Lope de Rueda... los cuales conocieron los tribunales de justicia y más de uno la cárcel.

La norma a veces no razona con el lenguaje, pues aquella vive un momento o estadio de tiempo, mientras el idioma perdura por siglos, se trasmite de generación en generación, rescata vocablos, redime frases, preserva lo consuetudinario, exime irregularidades, exonera palabras y por último, aspira a expresar con exactitud y libertad el pensamiento. Lenguaje y libertad debían de ir unidos como el alma al cuerpo, pues ambos enlazados nos dará el fruto de la pureza de la idea y la expresión clara de lo único y extraordinario del sentir del escritor... la sinceridad. Acatar, subordinarse, supeditarse, obedecer en el lenguaje impuesto es tanto como subrayar, subrayar, avasallar y sojuzgar el pensamiento, perdiendo la libertad de expresión y dejando a la Diosa razón maltrecha y malparada en lo que vulgarmente se llama «tintero».

En la nueva declaración de los derechos del hombre y del ciudadano se lee textualmente en su artículo 6.º: «La libertad es el poder que pertenece al hombre de hacer todo lo que no perjudique los derechos de

otro; tiene por principio la naturaleza; por regla, la justicia; por salvaguardia, la ley; su límite moral se encuentra en esta máxima «No hagas a otro lo que no quieras que se te haga a tí mismo».

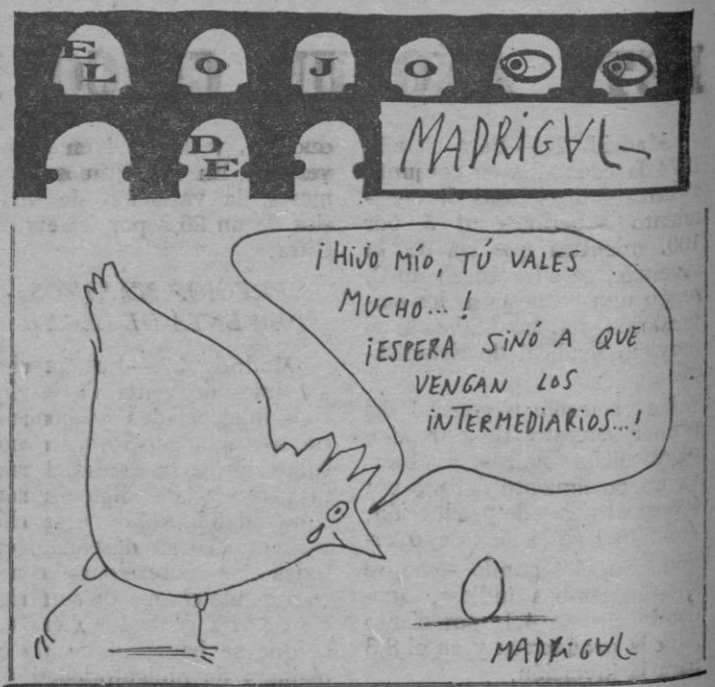
La pluma del escritor honesto posee justicia, orden, consuelo, esperanza, caridad y amor, y por ello, recibe a veces lo áspero y despachable de una minoría de la sociedad, que tal vez le moleste los conceptos humanos y altruista de... lenguaje y libertad.

AL AIRE DE LA CALLE

JARDIN IGNORADO

Causa verdadera sorpresa encontrar totalmente olvidado, ignorado por completo desde su «construcción», un jardín, un hermoso jardín en el que se había puesto la mayor ilusión. Una ciudad como la nuestra, en la que las zonas verdes son un privilegio; en la que los jardines, aunque pequeños, suelen estar bien atendidos, no debe olvidar algunos, como está ocurriendo con el situado junto a la muralla a espaldas del museo Zuloaga. Allí las malas hiervas se están enseñoreando y adueñando de todo; salen, y ya son de buena altura, en los macizos, ahogando a las plantas decorativas; salen en los paseos; salen incluso en la zona de pequeños guijarros, en la que los hierbajos llegarán a ocupar pronto la mayor parte de la superficie si antes no se pone remedio.

¡Lástima que este jardín, que pudiera ser tan bonito, se encuentre, repetimos, olvidado, ignorado por completo!





Información Local

EL GOBERNADOR CIVIL VISITA "EL ADELANTADO DE SEGOVIA"

A primera hora de esta tarde, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, D. Emilio Rodríguez Román, acompañado del delegado provincial de Información y Turismo, don José Luis Vallhonrat Merino, ha visitado "El Adelantado de Segovia". Correspondía esta visita del gobernador civil a su deseo de conocer personalmente el desenvolvimiento técnico de los medios de comunicación social de la provincia, de quienes ha solicitado su máxima ayuda para la promoción y desarrollo de Segovia.

A su llegada a nuestra casa los señores Rodríguez Román y Vallhonrat Merino fueron recibidos por nuestro director, don Angel Vilches González, quien seguidamente presentó al personal de Redacción y colaboradores, con los cuales

el gobernador civil departió unos minutos. Después le fueron mostradas al señor Rodríguez Román todas las dependencias del periódico, desde el punto en que la noticia se elabora en la redacción hasta que aparece el primer ejemplar correspondiente a la edición de cada día. En cada una de las secciones el gobernador civil fue saludado por el personal adscrito a la misma, interesándose por el desarrollo de su trabajo.

EN "RADIO SEGOVIA"

También hoy, el gobernador civil, asimismo en compañía del delegado provincial de Información y Turismo, ha visitado "Radio Segovia" donde su director, señor Hernández Asiain, les informó ampliamente sobre las diversas instalaciones y servicios de la emisora.

Se han clausurado los cursos de la Fundación Internacional Lengua Española

Presidieron el marqués de Lozoya y el Sr. Pérez Villanueva

En la sala de actos de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E. G. B. se ha celebrado la clausura de los cursos que en nuestra ciudad han organizado la Universidad Autónoma de Madrid y la Fundación Internacional Lengua Española, desarrollados durante estos meses y a los que, alojándose en residencias y viviendas particulares, han asistido un total de 423 personas, entre profesorado, equipos, secretariados y profesores de idiomas.

Presidió el marqués de Lozoya, junto al presidente del Patronato de la Fundación, don Joaquín Pérez Villanueva

y otras personalidades.

Abrió el acto el director de los cursos, don Antonio J. Rojo, quien señaló que se ha doblado el volumen del pasado año y que los frutos de los cursos revertirán en más de 20.000 alumnos de distintos países.

El profesor Rivenc, francés, elogió luego la labor de los secretariados de los cursos y la del director, señor Rojo y su equipo, diciendo que el español no ocupa en Europa el puesto que debería y está perdiendo, incomprensiblemente, alumnos y profesores.

El presidente de la Fundación, señor Pérez Villanueva, mostró su satisfacción por el desarrollo de esta obra, que, dijo, se ancla definitivamente en Segovia después de pasar por París y Salamanca. Dice que los frutos permiten ser optimistas y que la Universidad Autónoma respalda cada día más esta tarea.

Por último, el marqués de Lozoya dio las gracias en nombre de la ciudad a todos, pero muy especialmente al señor Pérez Villanueva.

Terminó diciendo que esperaba se llevarán todos un gran recuerdo de Segovia.

Necesito profesor de Física y Química

clase particular, para alumnas de primer curso de biológicas
Tel. n.º 412855.

FESTIVAL DEL ACUEDUCTO

PRESENTACION DEL BALLET NACIONAL DE EGIPTO "REDA"

En su primera venida a España, el Ballet Nacional de Egipto "Reda" —que debe este nombre a su creador y director, Mahmoud Reda— se presentó anoche en Segovia, dentro del marco del Festival Internacional del Acueducto. El público respondió muy bien, atraído seguramente por el exotismo de este conjunto, y puede decirse que el graderío estuvo prácticamente lleno.

Tenemos que partir de la base de que el folklore árabe, que se rige por unos cánones muy ajustados a la historia del pueblo, es propietario de un ritmo base sobre el que giran los diferentes tipos de danzas, pero todas ellas con reminiscencias, en cuanto a pasos y movimientos corporales, de la vieja tradición. De ahí que, en un programa folklórico, aunque haya variedad, porque cada baile tiene su espíritu, su significado, su sello peculiar, preside, empero, una línea muy similar en todas las danzas, circunstancia que asimismo pudo apreciarse en la música, a la que el compositor egipcio Alí Ismail, de gran fama, ha dado un nuevo relieve y una nueva brillantez que se acusan perfectamente a lo largo del programa, pero siempre siguiendo escrupulosamente los más puros orígenes populares.

Las danzas ofrecidas en la primera parte nos parecieron —salvo alguna excepción— menos vistosas que las de la segunda. En esta última, la música y la danza alcanzaron un alto grado de expresividad, uniéndose también a ello el que los bailes de esta segunda mitad exigieron un vestuario más rico y vistoso que los anteriores, acercándose más a la idea —quizá un tanto estereotipada— que tenemos en general de lo que es el fausto oriental en sus majestuosos palacios de afligrados paramentos.

P. Martín Cantalejo

OTROS DOS BIMILENARIOS

En los años 1975 y 1976, respectivamente, las ciudades de Mérida y Zaragoza celebrarán el bimilenario de la

Bailes del Sinaí, de beduinos, de los oasis, de Nubia, formaron el programa, junto a interpretaciones de música sola y cantos populares. En este aspecto puramente musical cabe señalar la novedad que ofreció el Ballet Nacional de Egipto al contar con el concurso de orquesta, si bien las interpretaciones de ésta, de los cantores y del solista, se hicieron también a través del sistema de amplificadores.

La primera "estrella" del ballet, Farida Fahmy, lució sus personalísimas dotes de danzarina. La coreografía del conjunto está detenidamente estudiada y muy cuidada. El grupo es muy disciplinado y se adapta con total armonía al ritmo de la danza, producto todo ello de un ensayo concienzudo y de una recta y total responsabilidad y entrega de los artistas.

El programa de que teníamos conocimiento —figura en el programa general del festival— sufrió algunas alteraciones en cuanto al orden de actuación, por lo que originó en los espectadores los naturales despidos. Creemos que la solución adecuada habría sido que, además de este programa general, de adquisición voluntaria mediante una pequeña aportación, se facilitara a los espectadores una hoja independiente del programa de cada día. Porque el espectador no sólo gusta de presenciar la danza, sino también de seguirla con conocimiento de títulos, orígenes, significado, etc. El camino a imitar, en este aspecto, es el de las Semanas de Música de Cámara.

romanidad, y con este motivo el alcalde de la primera de las citadas y el primer teniente de alcalde de la segunda se desplazaron ayer a Segovia, estableciendo contacto con la corporación municipal segoviana, con la que tuvieron un cambio de impresiones al respecto. Por la noche, especialmente invitados, asistieron a la intervención del "ballet egipcio" en el marco del I Festival Internacional.

Recepción en honor del Ballet Gallego

A la una y media de esta tarde, la Diputación Provincial ha ofrecido una recepción en honor del ballet gallego "Rey de Viana", que está patrocinado por la corporación provincial de La Coruña. En el acto han estado presentes el presidente de la Diputación y diputados, con quienes dialogaron los miembros del ballet acerca de la trayectoria del grupo y sus planes más inmediatos.

Se ha oficiado hoy un funeral por el profesor Muñoz Alonso

A mediodía de hoy, en la iglesia parroquial de la Trinidad, se ha oficiado un funeral por el alma del profesor, don Adolfo Muñoz Alonso, vieja guardia de la Fallange, recientemente fallecido. El acto había sido organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento.

Celebró la eucaristía el canónigo don Lucas García Borreguero, asistiendo a la ceremonia los gobernadores civil y militar, consejero nacional, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y dirigentes del Movimiento, de Juventudes y Sección Femenina. En torno al altar se situaron un grupo de afiliados a la O. J. E.

Una vez finalizado el funeral, se cantó un responso por el eterno descanso del alma del señor Muñoz Alonso.

Información sobre la nueva ordenanza laboral de transportes

En el "Boletín Oficial del Estado" núm. 173 se publica una orden del Ministerio de Trabajo por la que se modifica la ordenanza laboral de trabajo para las empresas de transportes por carretera.

En el Sindicato Provincial de Transportes informarán ampliamente a los interesados acerca del alcance de dicha orden.

Brigada de Caballería «JARAMA» MAYORIA CENTRALIZADA

Se incoa expediente 26/74, adquisición de carbón antracita galleta para calefacción, siguientes condiciones:

Salamanca	80 toneladas
Valladolid	80 toneladas
León	80 toneladas
Segovia	80 toneladas

La mercancía se situará en los acuartelamientos reseñados anteriormente, libre de gastos Pliego de condiciones, en Mayoría Centralizada Brigada, en Salamanca, donde se admiten ofertas hasta las doce horas del día 26 de agosto, con toda clase de datos (calorías, cenizas, etcétera). Anuncio cuenta adjudicatoria.

Salamanca, 26 de julio de 1974.—El mayor. (Rubricado.)



MUSICA

COMO SE ESPERABA, "NUEVO MESTER DE JUGLARIA" ACTUO AYER EN MEDIO DE LA APOTEOSIS



Ayer —en sus recitales de tarde y noche en «Ladreda 25»— el grupo «Nuevo Mester de Juglaría» volvió a alcanzar un éxito pleno, rotundo. Si bien es verdad que tienen el público «a favor», no es menos cierto que ellos corresponden poniendo a contribución todo cuanto son y saben. Con un hecho muy significativo: su sentido de responsabilidad —siempre latente— parece que se acrecienta cuando vienen a su tierra y en los comienzos de la actuación hubo como un ligero titubeo, que inmediatamente se corrigió pues son ya muchas las «tablas» que poseen.

En sus recitales de ayer —que llenaron por completo al sala— el «Mester» trajo canciones que ya han hecho populares y otras que ahora han incorporado al repertorio. Son canciones —como ellos mismos recordaban— de oficios, que están aún frescas, lozanas, precisamente porque esos oficios, sino en su totalidad sí en gran parte, aún existen. Además, a las tradicionales de Castilla, que eran las que formaban su principal bagaje, han sumado otras de Albacete, de Asturias, de Galicia... es un ramillete de canciones que prenden rápidamente en el espectador, por ser sugestivas, evocadoras... El mejor refrendo de lo que decimos pudiera estar, por ejemplo, en las prolongadísimas salvas de aplausos que se les dedicó, obligando a nuevas interpretaciones; lo hicieron a base de un «poutpurri» con parte de sus canciones más conocidas.

Pudimos escuchar a bastantes personas —diríamos que auténticos «fans» de estos muchachos— lamentarse de que no hayan tenido opción a participar en el Festival Internacional del Acueducto; podría haberse hecho —decían esas mismas opiniones— a unos

precios verdaderamente populares, para que el pueblo —al fin y al cabo «dueño» de él— hubiera gozado con las canciones extraídas del puro folklore.

Al término del recital de por la noche, se hizo entrega a todos y cada uno de los componentes del grupo de unas artísticas medallas personales, creadas por José Diviú, como recuerdo de que han sido los ganadores de la «canción del verano», concurso que organizó la misma sala. En la fotografía podemos verlos portando en sus manos dicha medalla.

A pocas fechas de su intervención en el Festival Internacional de Huelva donde representarán a España «Nuevo Mester de Juglaría» pasó por la tierra donde nació. Las ovaciones de ayer, seguramente, habrán sido un acicate más en su intento de lograr que la canción española —la auténtica, claro— salga triunfante.

A. S.
(Foto Antonio)

Expresión de gratitud

La esposa e hijos de don Ricardo de Cáceres y Torres (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento asistiendo al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que las misas gregorianas darán comienzo el día 29, a las 7 de la tarde en la iglesia parroquial de San Andrés.

Lea usted
EL ADELANTADO

información de Centros Oficiales

Ejercicios de tiro
Gobierno Civil.— El Gobernador militar me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Baterías durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de agosto próximo.

Tiro con armas portátiles
Días 1, 8, 22 y 29, de 9 a 13 horas.

Días 2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27 y 30, de 9 a 12,30 horas.

Días 2, 9, 16, 23 y 30, de 14 a 16 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 8 y II: UN TRABAJO EN ITALIA, Michael Caine. Mayores de 14 años y menores acompañados. Mañana, 5, 8 y III: LOS MAGNIFICOS DE LA VENGANZA.

SIRENAS.— Hoy, 8 y II estreno: LOS MAGNIFICOS DE LA VENGANZA, cine chino de acción. Mayores de 18 años y mayores de 14 acompañados. Mañana, 5, 8 y III: UN TRABAJO EN ITALIA.

TEATRO JUAN BRAVO
Miércoles, 31. Único día 8 y II

PORVENIR PARA UN HIJO

Ana Mariscal - Carlos Muñoz
Gloria Blanco, Rocío Paso,
César Fernández,
Fernando Hernández

Abierto el despacho de localidades

Segovia ha estado representada en la reunión de delegados de la Familia, en Peñíscola

La familia demanda con urgencia una regulación política de su actividad a todos los niveles

Presidida por el delegado nacional de la Familia, don Agustín de Asís Garrote, y el secretario Nacional y demás mandos de la Delegación Nacional, se ha celebrado en Peñíscola, una reunión de delegados provinciales de la Familia, entre los que se encontraba el delegado provincial de Segovia.

Durante una semana de apretado programa de trabajo se ha estudiado a fondo toda la problemática familiarista que la Delegación Nacional va a llevar a cabo a través de sus distintos departamentos y gabinete técnico.

Las tres ponencias sometidas a estudio fueron las siguientes:

- 1.ª Orientación y promoción de Asociaciones.
- 2.ª Régimen jurídico de las asociaciones familiares, y
- 3.ª Principios para una ley orgánica de la Familia.

Los distintos grupos de estudio, una vez elaboradas las conclusiones, sometieron estas al pleno, que las aprobó por unanimidad en el acto de clausura.

Destacan entre las conclusiones el decidido afán de que se dedique especial atención al estudio y elaboración de la Ley Orgánica de la Familia.

En el acto de clausura intervino el delegado nacional de Acción Política y participación, don Manuel Marcelo Paláu, quien hizo una exposición de los planteamientos políticos más importantes que al país preocupan, señalando que este cauce familiar demanda con urgencia una regulación política que favorezca

su presentación a todos los niveles, matizando la diferencia que en nuestro ordenamiento legal ofrece la organización familiar en la vida representativa con el asociacionismo político anunciado como vía de participación.

Por último el delegado nacional de la Familia tuvo una amplia intervención agradeciendo la presencia del delegado nacional de la Juventud y de otras autoridades. En nombre del ministro secretario general del Movimiento declaró clausurado este curso.

I. C. O. N. A.



Peligro de incendios
Indice: 12.-Alto

Más información
local en

Pág. 6



Primer aniversario
DEL SEÑOR

D. Tomás Domínguez Terrones

Que falleció en Segovia, el día 28 de julio de 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el próximo lunes, día 29, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su apenada esposa, doña Montserrat Soler Martorell; hijos, Enrique y Miguel-Ángel; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

En favor de los subnormales

El día 24, se celebró una animada velada en la sala de fiestas La Oka de nuestra villa, con motivo de obtener fondos para los niños subnormales, y también en beneficio de los ancianos. El vecindario contribuyó con su donativo, asistiendo a la velada.

REGISTRO CIVIL

Como dato curioso diremos que en la presente semana no se ha producido nacimiento alguno en la villa, ni tampoco se han celebrado matrimonios. En el movimiento demo gráfico sólo hay que señalar una defunción, la de don Fernando Gómez Rodríguez.

La antigua iglesia de San Martín

Ventura y desventura de un templo románico de ladrillo

Cuéllar, la villa que más venturas y desventuras tuvo en los tiempos viejos, alberga un buen número de torres que se alzan al cielo de Castilla predicando el amanecer de aquellos siglos en que más de ocho iglesias eran en el censo de lo eclesiástico. De las largas disputas entre los clérigos cuellaranos y los obispos de Segovia, queda probada en las crónicas. De las haciendas clericales también.

Poco a poco, aquellas hermosas iglesias que forman un

tipo dentro del románico y que se apellida «de ladrillo»; iglesias construidas con elementos mudéjares o moriscos pero con las formas todavía repletas de pesadez y de curvas, de ábsides y de torres románicas, son las que viven su ventura en Cuéllar. Las iglesias de Santa Marina y de San Pedro, han pasado a propiedad particular.

La ley de 1855 comienza con sus procedimientos para ir despojando a la propiedad eclesiástica de bienes que la fe

de unos y la caridad de otros —sin olvidar en muchos la esperanza— fue otorgado para su inventario.

Fue después, el 18 de noviembre de 1971, cuando, luego de un procedimiento judicial de desamortización, la Junta Suprema de Bienes ad- Junta Suprema de Bienes Nacionales adjudica a don Francisco Gacía Minguela, la iglesia de San Martín, mejor dicho la ex Iglesia, puesto que en el proceso ya no se describe como iglesia, sino como un solar, edificado con 540 metros cuadrados de superficie.

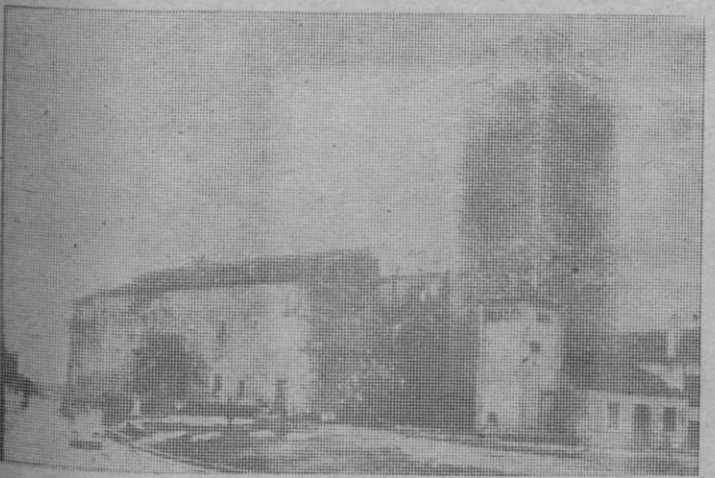
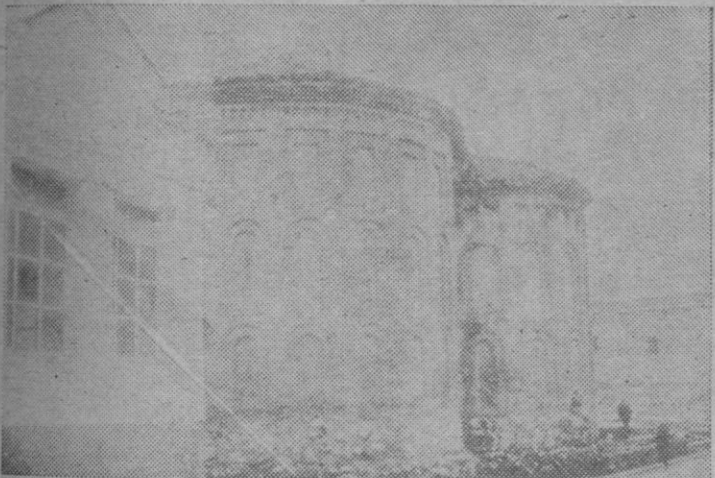
La iglesia de San Martín, está intramuros de la villa, en la parte alta y cuando el sol se pone, le llega la sombra cúbica de los torreones del castillo de Alburquerque. Su interior tuvo que ser, dentro de las varias iglesias del románico de ladrillo de Cuéllar, hermoso y policromado. Hace solo quince años recorría aquellos vestigios de iglesias y en esta de San Martín, en lo que desde luego sería nave central, unas vacas —recordé la historia de las legiones— lamían las paredes, buscando el salitre, y descubrieron un fresco que representaba una imagen del Salvador. La rebelión del espíritu se ahogó entre los ladrillos caídos y los moñones de arcos rotos por el tiempo.

Sigamos la vieja historia de la glesia de San Martín. El primer precio fue de 812 pesetas, pagadas en muchos plazos; 10 años después de aquella adjudicación pasó a ser propiedad de don Vicente Suárez González, sucediéndose otro propietario, hasta la actualidad, que aunque no puedo afirmarlo creo pertenece a los herederos de don Eugenio Romo Muñoz.

Esta iglesia, con una pequeña vivienda adosada a la misma y hoy deshabitada, se vende en Cuéllar, e incluso había hace años un cartel anunciador; lo que no puedo informar a los lectores es cuál era su precio, y cuál es su precio actual; lo que sí nos gustaría era que quedase en propiedad de la villa. Creemos que entrará dentro de los proyectos de reconstrucción de la villa, junto con sus murallas, su castillo (cuyas obras se encuentran en marcha), etc.

Y creemos que merece la pena que se reconstruya, pues esta iglesia, con su estructura de tres naves, sus tres ábsides, la torre adosada, la puerta majestuosa, con enredaderas retorcidas, aún están visibles.

¿Podría restaurarse este viejo templo y albergar un museo, una sala de exposiciones, y otras muchas, y mu-



Empresa de electrodomésticos, precisa

Inspector de servicios comerciales

Se responsabilizará del servicio post-venta en la zona Centro-Oeste. Dicho servicio cuenta con varias delegaciones provinciales con un personal que comprende mecánicos, repartidores, administrativos y un Jefe de Delegación. El Inspector efectuará visitas periódicas y se ocupará de la buena marcha del servicio comercial en la zona.

Se requiere una persona joven, con experiencia en el mando de hombres, conocimientos administrativos, formación técnica a nivel de Perito Industrial o similar y facilidad para el trato humano a distintos niveles.

El puesto exige desplazamientos constantes así como fijar la residencia en Valladolid o Salamanca. El coche lo pone la empresa.

La retribución está en consonancia con la importancia del puesto y en principio se estudiarán todas las ofertas.

Interesados enviar detallado historial profesional al Apartado de Correos 449. Valladolid, citando en el sobre la referencia «Comercial».

O. C. 1.467)

ACCESORIOS LA UNION

Montaje y equilibrado

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

dinámico y estético
de neumáticos

ESTA UD. REALIZANDO
LA MEJOR INVERSION

DE SU TIEMPO

CISI

CREA FUTURO

*SEDE SOCIAL: C/ CORCEGA, 301-303, ENTL. - TELF.: 218 12 54 - BARCELONA-B
DELEGACION: C/ SAN BERNARDO, 97-99 - TELF.: 447 41 90/445 54 68 - MADRID-B

INFORMESE, LE INTERESA

NOMBRE Y APELLIDOS _____
DIRECCION _____
POBLACION _____

JOSEFINA GARCIA VOLVIO A VOLAR EN EL GLOBO "TORMENTA"

Ha sido una experiencia inolvidable

Segovia se extendía debajo de nosotros más bella que nunca

Y González Green voló una vez más. Pero no lo hizo solo. En este vuelo iba acompañado por Josefina García, la intrépida locutora de Radio Segovia. Hemos conversado con ella y nos ha contado su aventura a bordo del globo "Tormenta".

—¿Cómo fue para subir en globo con González Green?

—Me hacía una gran ilusión. Como leí en el periódico que era amigo de don Angel Vilches se lo dije primeramente a él, pero luego me encontré a Green en la puerta de la emisora y se lo planteé con toda la naturalidad del mundo. El me dijo que no había ningún problema, que sólo hacía falta valor.

Josefina tiene valor de sobra para montar en globo. No perdió la tranquilidad y la sonrisa en ningún momento. Cuando nos lo cuenta, está entusiasmada.

—Estoy volando todavía —nos dice—. Ha sido una experiencia inolvidable.

Josefina estaba muy preocupada con el viento, porque le habían dicho que si era muy fuerte no volaría.

Estuvieron en el aire durante 35 minutos, y descendieron en una finca frente a Lindaraja.

—¿Quieres contarnos lo que sentiste, tanto al ascender como durante el viaje?

—Al subir, lo primero que sentí fue una gran confusión; ocurrió todo tan deprisa que cuando quise darme cuenta estaba encima del acueducto. Y entre los papeles, la máquina de fotos, el casco que se me caía, no me di cuenta de la ascensión.

Luego, una vez arriba lo que sientes es una gran tranquilidad, una paz de espíritu, las vistas son de una gran belleza; Segovia se extendía debajo de nosotros, más bella que nunca. Volar es como un veneno —nos explica—. Una vez que has volado continuarías haciéndolo siempre.

—¿Pasaste miedo alguna vez?

—En absoluto. Sin embargo hubo un momento, del que yo no me percaté, en el que González Green se mostró preocupado, pues temía que se hubiese metido uno de los folletos de propaganda dentro del globo, lo que hubiese sido fatal, pues se hubiera incendiado el globo.

Entre disco y disco seguimos hablando con la recién iniciada aeronauta. Ella es la segunda mujer que ha volado en globo en toda España. La primera fue la mujer de González Green. Le preguntamos sobre el aterrizaje.

—Íbamos evitando árboles para descender. Mientran tanto Green me iba diciendo que nos estaba saliendo un vuelo magnífico, pues íbamos con un buen viento y a velocidad y altura casi constante.

La gente nos seguía desde abajo con gran expectación; nos saludaba y hasta hubo algún excursionista que nos invitó a bajar a merendar.

Al fin encontramos una pradera que nos gustó frente a Lindaraja y descendimos. nos sujetamos fuerte en la barquilla y según creo dimos tres o cuatro botes. Mi bolso salió por los aires, pero a pesar de todo fue un buen aterrizaje.

—¿Volverías a volar, Josefina?

—Por supuesto que sí. Ya te digo que es un veneno. Volvería a hacerlo, pues es una sensación inmensa de paz, de belleza, de tranquili-



dad. Es algo que hay que sentir para poder saberlo.

Y dejamos a Josefina con su amplia sonrisa que no pierde nunca. La dejamos, según ella, "volando todavía", entre dedicatoria y dedicatoria, entre disco y disco...

Esperanza GARCIA
Alfonso DOMINGO

Buen número de pueblos preparan sus fiestas de agosto y septiembre

Como es sabido, un buen número de pueblos de nuestra provincia celebran en los meses de agosto y septiembre sus tradicionales fiestas. Por este motivo, los respectivos ayuntamientos están preparando los programas de actos que han de tener lugar, y que llenarán varias jornadas para distracción de los vecinos y de los muchos forasteros que esos días acuden a las distintas localidades.

Como dato curioso, resaltamos que en el "Boletín Oficial de la provincia", según es costumbre, se vienen insertando desde hace algún tiempo, anuncios de los respectivos ayuntamientos para la

contratación de orquestas y bandas de música que se encarguen de animar las fiestas.

Un camión se quedó sin frenos, en El Espinar

Ayer, a las 23.55, se produjo un accidente de tráfico en el término de El Espinar, en el que resultó herido de gravedad el conductor del camión M-7339-A, don Domingo Vélez López.

El accidente ocurrió en el km. 68,800 de la carretera Madrid-La Comuña, cerca del Cristo del Caloco, al quedarse el vehículo sin frenos en un tramo curvo con pendiente, donde se salió de la calzada, volcándolo posteriormente.

El herido, vecino de Madrid, con domicilio en López de Gras, 48, fue trasladado a la Policlínica 18 de Julio, donde permaneció hospitalizado. El camión quedó materialmente destruido.

NAVAS DE ORO

REPARACION DE FIRMES

Navas de Oro.— El Ayuntamiento de esta población ha aprobado el pliego de condiciones que ha de regir en la subasta de obras para reparación del firme de varias calles de la localidad. Dicho pliego ha sido sometido a información pública.

GUIA DE URGENCIA

TELEFONOS

Ambulatorio	421400
Urgencia S. O. E. ...	421400
P. «18 de Jlio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169-415297

Orden público

Comisaría de Policía .	412087
Guardia Civil... ..	421100
Policia Municipal ...	411458
Policia Armada	411423

Bomberos

Parque	422222
---------------	--------

Comunicaciones

Telegramas por teléf..	412137
Estación Renfe	421563

Estado de carreteras

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	414290

Taxis

Azoguejo	413063
Plaza de Franco	413062
Gran Turismo	413044
Servicio nocturno:	
Policia Municipal ...	411458

TELEFONOS

DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96



Primer aniversario

DE LA SEÑORA

Doña Concepción Matamala Sansalvador

Cofrade de la Virgen de la Fuencisla

Que falleció en Barcelona el día 29 de julio de 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 29, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, y las misas que se celebren en Blanes (Gerona), Barcelona, Córdoba y en el Colegio de Hijas de Jesús, Madres Dominicas y Siervas de María en Segovia, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Su esposo, don José Luis Samaniego Rodríguez; padres, don Joaquín Matamala y doña Pepita Sansalvador; padres políticos, don Paulino Samaniego y doña María Joaquina Rodríguez; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Pleno del patronato de la Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones

Bajo la presidencia de don José Antonio González Bueno, se ha celebrado en Madrid, el pleno del Patronato de la Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones, institución creada por la Compañía Telefónica, cuyos objetivos fundamentales son la inversión y formación de expertos, con vistas al perfeccionamiento de las técnicas de las comunicaciones y de sus aplicaciones de todo orden, en cuanto puedan contribuir a la mejora de las condiciones de la vida humana.

En la reunión plenaria, el patronato fue informado por el gerente de la fundación, señor Guijarro Arrizabalaga, de las distintas actividades realizadas en el campo de la exploración, análisis, investigación, experimentación y promoción desarrolladas por la institución durante el primer semestre del presente año, así como los proyectos de las actividades a realizar en el segundo semestre.

Representante

Introducido rama repuestos automóvil, interesa para asuntos limitación velocidad. Diríjase SR. THADEN. Fuente del Berro, 20 Madrid-9

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL
CLINICA GILA
 Accidentes de Trabajo y Tráfico
 Secuela de parálisis
 Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos
 Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
 San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088
 Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avda. Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfs. 413869 y 412713. Durante el mes de julio la consulta será exclusivamente de 11 a 1.

FERNANDO PEREZ GARZON

Especialista en niños Rayos X Médico de la Beneficencia Municipal

Consulta diaria de 11 a 1 Cervantes, 22, 1.º, E (edificio Caja de Ahorros), Teléfono 412858

DR. L. PEREZ CASANOVA

Maternólogo del Estado ginecólogo-municipal. Rayos X Plaza del Corpus, 2, 2.º

JUAN ANTONIO PERTEGUER

Aparato digestivo, Rayos X

Independencia, 3, 2.º
 Teléfono 413743
 Teléfono 411530
 Consulta de 11 a 1.

D. VIDAECHEA

Médico-oculista

Del Hospital Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1
 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
 Teléfonos: Clínica, 412049
 Domicilio, 313902

DR. MANUEL MONTOYA

Ha trasladado su consulta a la calle Arias Dávila, n.º 5 (junto Casa de Socorro)

SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo. Rayos X
 Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
 San Francisco, 32 Segovia
 Teléfono 413924

Prosigue sin alteraciones la recuperación del Jefe del Estado

(Viene de la pág. 1)

Al finalizar la reunión —diez y diez de la noche—, el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, que salió acompañado de los ministros de Información y Turismo y de la Presidencia, con-

Desde agosto El kilo de pan "regulado" subirá una peseta

Madrid.—A partir del próximo primero de agosto subirá en una peseta por kilo el precio del pan "regulado", según afirma en su último número la revista "Actualidad Económica". Añade la citada publicación que a partir del primero de enero de 1975 se producirá otra subida, también de una peseta por kilo.

Son tres los precios de pan actualmente existentes: obligatorio, regulado y libre. En los dos primeros interviene el Gobierno en cuanto a su regulación. La subida que se producirá próximamente afectará como y ase ha dicho, al segundo de ellos, el "regulado".

Por otra parte, y según señala "Actualidad Económica" el precio de la harina se incrementará en 1,50 pesetas por kilo. Por último, se indica en la revista que el aumento de cada una de las piezas será fijado por la Comisaría de Abastecimientos y Transportes.

testó a preguntas de los periodistas, que en esta reunión no había habido nada nuevo y que el Caudillo estaba magníficamente. «Prueba de ello —explico— han sido las tres horas de despacho mantenidas, durante las cuales habían trabajado duro y Su Excelencia había firmado diversos documentos».

Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, abandonó la clínica a las diez menos diez de la noche. El Príncipe había llegado, acompañado de su esposa, la Princesa doña Sofía, a las siete y diez de la tarde, quien abandonó la clínica hacia las ocho de la noche.— Cifra.

PARTE FACULTATIVO

Madrid, 27.— «Completa normalidad en la evocación de su Excelencia el Jefe del Estado cuyo proceso de recuperación prosigue sin alteraciones. Firmado: Profesores R. Franco Mañera, M. Hidalgo Huerta, A. Ortega Nuñez, R. Rivera López y F. Vaquerro González y doctores Federico y Vicente Gil».

Este es el parte médico relativo al estado del Caudillo, facilitado a las once y media de esta mañana en la clínica sanitaria «Francisco Franco».

Exiguo crecimiento de la industria automovilística en lo que va de año

Madrid, 27.— Un total de 293.142 vehículos de turismo y 17.622 vehículos comerciales derivados de éstos se vendieron en el mercado interior español —integrado por la península y Baleares— durante los seis primeros meses de este año, según datos de un informe económico hecho público recientemente por "Seat".

Esta cantidad representa un crecimiento exiguo con respecto al mismo periodo del año anterior, del orden de 1,5 y 1,3 por ciento, en comparación con el 18 por 100 de aumento total de ventas con que se cerró el año 1973.

Los factores que se apuntan como condicionadores de la desaceleración del mercado van desde la entrada de la economía nacional en una coyuntura sentiblemente más baja, pasando por el alza repetida de los precios de los carburantes, hasta la imposición de limitaciones de velocidad, con carácter general.

NECESITAMOS
AUXILIAR DE LABORATORIO
 Central Lechera - Segovia
 Teléfono 421700

SANSPOR®

EL PARAGUAS PARA SUS PATATAS

Impide que la lluvia de esporas de "Mildiu" llegue a sus tubérculos

PRODUCTO EXCLUSIVO DE:

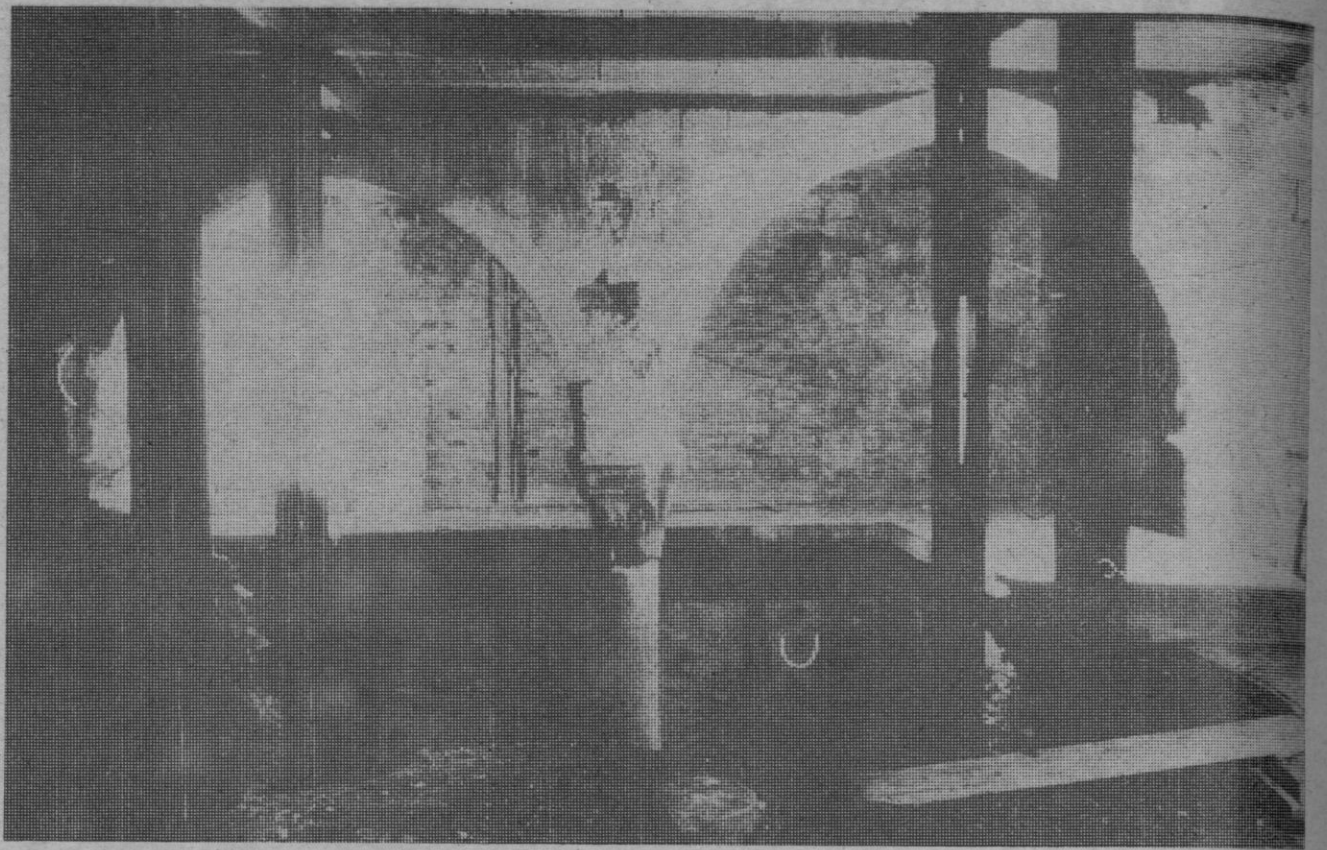
zeltia agraria, s. a.

Registrado en la D. G. de A. con el n.º 9828/76 Categoría "B"

SEGOVIA: Avd. Padre Claret, 10 -
Teléf. 41 45 88

PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

Con la conmemoración del Bimilenario del Acueducto, que ha despertado un cierto y justificado interés por el estudio de las cuestiones históricas, en torno al monumento y también sobre la propia Segovia, ha venido a coincidir el hallazgo, en las obras de acondicionamiento que se realizan con destino al Colegio Universitario «Domingo de Soto», en la llamada Casa del Centro, antiguo Palacio de los condes de Mansilla o Casa de los Peralta, de importantes restos de más antiguas construcciones, sobre las cuales había sido levantado el palacio. En principio como ya se informó en su día, fue la aparición de un vasto edificio con elementos arquitectónicos románicos y mudéjares, pero posteriormente han aparecido arcos y columnas de gran tamaño que, al parecer, han producido una cierta perplejidad a los expertos. ¿Podría tratarse de algo que arroje una nueva luz sobre la historia más profunda de la ciudad de Segovia, esa historia tan enigmática y llena de lagunas, tan vacía de restos y documentos, en la que sólo han quedado el acueducto, alguna cisterna o algunas lápidas funerarias (multiplicadas éstas al parecer, ahora, al haber sido hallados nuevos y numerosos ejempla-



Dos arcos de grandes proporciones, bellísimos, airosos, perfectamente conservados

Hallazgo arqueológico en las obras del Palacio de Mansilla

¿Pueden arrojar una nueva luz sobre la historia antigua de Segovia tan llena de enigmas?

res en las obras de limpieza y restauración de la muralla, cerca del alcázar)?

Esta penuria de datos o restos sobre la historia más antigua de la ciudad, ha hecho pensar a muchos que la población para la que se construyó el acueducto fue sólo un villorio sin importancia en torno a un efímero campamento militar. Ciertamente que siempre ha supuesto una grave dificultad la paradoja que supone un acueducto tan grande para una población de ese carácter, de la que además no queda memoria en las crónicas ni anales. De esta forma, ese período de la historia de la ciudad ha sido abandonado por los estudiosos y la tesis convencional ha venido a ser que Segovia entra en la historia cuando se inicia la repoblación de la Extremadura castellana, es decir, a partir de la reconquista de Toledo por Alfonso VI, en la fecha clave de 1085. A partir de ahí, nace la Segovia que conocemos, la Segovia medieval, la Segovia románica.

¿Porque dónde están —se preguntan los estudiosos— los restos, los cimientos de una supuesta Segovia romana con la suficiente categoría urbana para justificar la construcción del imponente acueducto? La respuesta, sin embargo, podría ser bien fácil. Esos restos deben estar ahí, debajo de nuestros pies, pueden ser todavía hoy los cimientos de las casas que habitan los vecinos residentes en la zona alta de la ciudad y sobre todo en la parte cercana al alcázar. Pero ¿cuándo se ha podido hacer aquí una in-

vestigación arqueológica como las que se han hecho en Numancia, Clunia o Tiermes? ¿Quién podía pensar en arrasar las Canonjías, la plaza Mayor o el barrio de la Trinidad para investigar lo que hay bajo los cimientos de sus casas? Y si un día se investigara este o el otro solar, ¿qué se encontraría? ¿No es fácil que aparecieran entonces restos de la importante ciudad que Segovia pudo ser en la época de los romanos?

Como se ve, son sólo preguntas, son sólo conjeturas, son hipótesis, son cuestiones que especulativamente se plantean y que podrían, siempre de esa forma especulativa, relacionarse con los hallazgos realizados en las obras del palacio de Mansilla.

La actual fábrica del palacio, según dice Juan de Vera en su reciente publicación «Casas blasonadas de Segovia», data del siglo XVII. Ha sido conocido desde siempre en la ciudad como «Casa del Centro», como dice este autor, por haber estado muchos años en él instalada esta Lonja municipal de contratación. Describe también el enorme escudo sostenido sobre el alero del tejado, cuyos blasones corresponden a los linajes de Peralta, Cascales, Del Río-Muñoz y Contreras, que en el siglo XVIII vinieron a quedar vinculados al condado de Mansilla por casamiento de doña Antonia de Peralta y Cascales, regidora perpetua de la ciudad de Segovia, con don Antonio Campuzano y Junco, tercer poseedor del título antedicho,

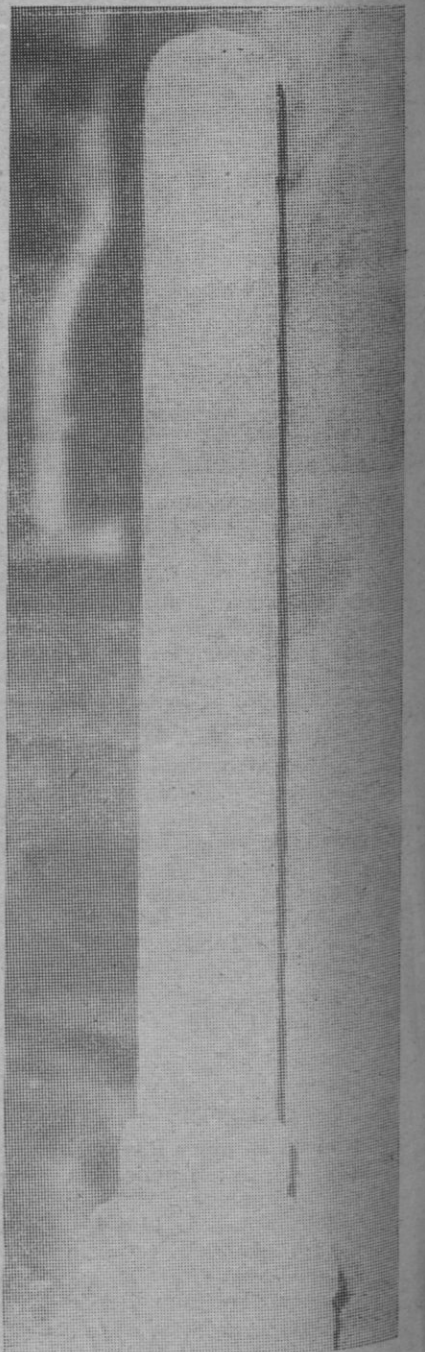
y añade que dicho escudo debió colocarse en el primer tercio del siglo XVIII (se menciona un pleito con los canteros que lo realizaron, en 21 de enero de 1733) que las columnas graníticas del patio interior son con toda seguridad de época isabelina y que llevan en sus capiteles signos heráldicos de Guzmán, posiblemente de Fonseca, y de Mexía.

Así pues, tenemos un palacio de hace cinco siglos que en el último tercio del XVIII es ampliado, hermoñado y blasonado de nuevo, que posteriormente es Lonja de contratación, que más tarde es como recordamos todos, casa de vecinos, taller de carpintería y sede del Juzgado Municipal y del Registro Civil, y finalmente que es vendido por su propietario, don Leopoldo Moreno, después de una somera restauración, a la Caja de Ahorros para que en él se instale con toda dignidad el «Domingo de Soto».

Conocíamos pues, a grandes rasgos, la historia de esta casa desde la época de los Reyes Católicos hacia nuestros días y ahora, el palacio de Mansilla o Casa del Centro se disponía a descubrirnos los misterios que contenía enterrados en sus entrañas y que nos iban a llevar siglos atrás, ocasionando cada vez que se producía un hallazgo importante, primero la impaciencia de los arquitectos y de los directivos de la Caja de Ahorros y

del «Domingo de Soto», y luego la sorpresa, el asombro y la justificada expectación.

¿Cuáles son estos últimos hallazgos? Se trata de unos arcos de gran-



El fuste poliédrico de una gran columna

dés proporciones, bellísimos, airosos, dos de los cuales han sido ya completamente descubiertos, con dos columnas enteras con sus bases, fustes y capiteles. El estado de conservación es excelente. A simple vista podría tratarse de una construcción románica, medieval, pero al parecer los expertos tienen sus dudas y consideran prematuro todavía adelantar una teoría. Quizás las características de la obra en cuanto a su inserción dentro del palacio románico hace pensar en una época anterior. Seguramente se considera que hasta que no se hagan estudios y análisis más completos no se puede adelantar un juicio responsable sobre la época de este nuevo patio de grandes proporciones. Probablemente es aventurado pensar que éste fue el palacio del pretor de la Segovia romana. Creemos que es buena la cautela y que es la hora del trabajo y del estudio, pero que éstos deben realizarse sin demora, para que con la brevedad posible que impone la seriedad con que deben llevarse a cabo estos estudios se pueda informar sobre ellos y hacer públicos sus resultados.

De hecho, el lugar ha sido visitado ya por arqueólogos nacionales y extranjeros y manifiestan que puede ser materia de estudio muy importante

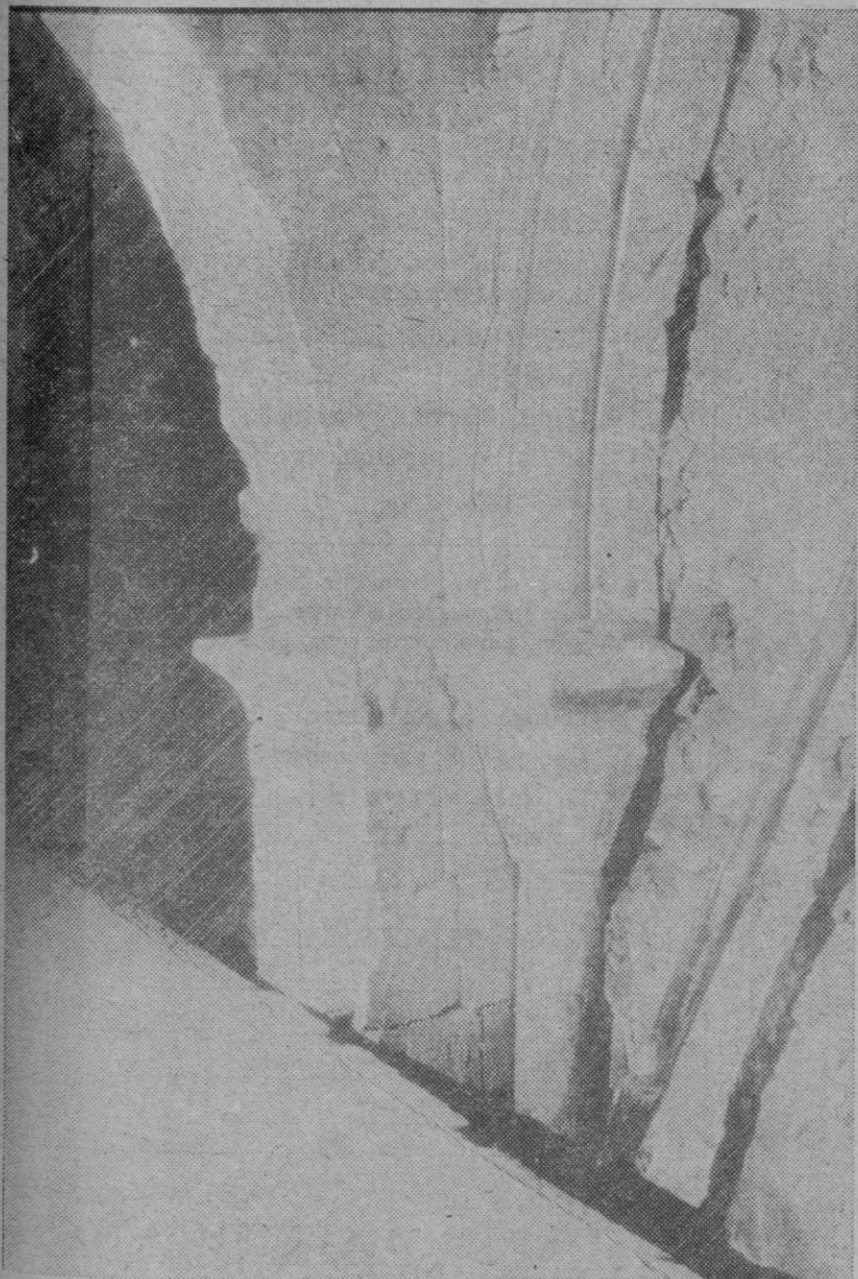
para la historia de Segovia y seguramente los profesores que asistan al Simposio de Arqueología e Historia que, dentro de los actos del Bimilenario se va a celebrar en la ciudad en los días finales del mes de agosto, encontrarán aquí un interesante objeto para su atención y su curiosidad de estudiosos.

Por su parte la Caja de Ahorros, según ha dicho su director don Fernando Albertos, tiene vivísimo interés por el sensacional descubrimiento. Es cierto que los sucesivos hallazgos han producido dificultades importantes para el funcionamiento del Colegio Universitario «Domingo de Soto» que si se hubiesen cumplido las previsiones iniciales, debería haber estado ya un curso, por lo menos, en su nuevo y definitivo alojamiento, pero también es verdad que la importancia del descubrimiento justifica este retraso, que obligó a trasladar algunas clases al Torreón de Lozova con entrada por la calle de Grabador Espinosa.

Este es el estado de la cuestión y a la vista está el reportaje gráfico de Peñalosa que pone de relieve las importantes características de los restos hallados. Mientras esperamos el dictamen de los técnicos, podemos dejar suelta la imaginación.



Entre la construcción mudéjar surge ese enorme arco, seguramente de época muy anterior



Otro arco emerge del subsuelo. Allí ha estado enterrado durante siglos



Primer plano de una de las columnas, con todos sus elementos completos, base, fuste y capitel



extranjero

Hoy, votación sobre el procesamiento de Nixon

Washington, 27.— El Comité Judicial retrasó hasta hoy la votación para recomendar a la Cámara de Representantes el «Impeachment» del presidente Nixon.

El Comité sigue estudiando los dos artículos de la resolución que propone el «Impeachment» de Nixon, pero algunos republicanos partidarios de esa acción no están de acuerdo con el actual texto de la resolución.

El presidente del Comité Judicial postergó la votación sobre el primer artículo para negociar con los republicanos que favorecen el «Impeachment» y ponerse de acuerdo en los cargos que se formulan contra el presidente.

De esta forma la recomendación del «Impeachment» contaría con los votos demócratas y con algunos republi-

icanos, lo que tendría una base de los dos partidos y no aparecería ante la opinión pública como una maniobra demócrata.

El Comité se compone de 21 miembros demócratas y 17 republicanos; de estos últimos se estima que al menos siete favorecen los cargos constitucionales contra Nixon, pero quieren una redacción «menos dura» de los dos artículos de la resolución.

Los cargos contra el presidente se basan en su obstrucción a la justicia y abuso de poder principalmente en el escándalo Watergate y otras acciones llevadas a cabo por agentes policíacos bajo órdenes de algunos funcionarios de la Casa Blanca.

El Comité debe aprobar las acusaciones contra el presidente por mayoría simple pe-

ro no tendrá validez hasta que el Pleno de la Cámara también por la misma mayoría apruebe la resolución.

GERALD FORD DEFIENDE AL PRESIDENTE

Chicago, 27.— El vicepresidente de los EE. UU., Gerald Ford, en una de las más fuertes defensas del presidente, ha declarado que cree a Nixon inocente de cualquier delito procesable, y espera que el Congreso se encargará del correspondiente desagravio.

Mientras el Comité judicial de la Cámara de representantes se encaminaba a votar sobre el «impeachment», Ford participaba en una cena con republicanos, en el curso de la cual dijo: «Ningún presidente ha hecho tanto por la paz en los años que cuentan». (Efe-Reuter).

DINERO A LOS AGRICULTORES CON SU SOLA FIRMA



Ahora el Banco Hispano Americano concede créditos al agricultor y al ganadero en condiciones completamente nuevas.

Créditos con la sola firma de usted y firmando una sola vez, hasta 300.000 pesetas. A devolver en uno, dos, tres y hasta en cinco años.

Visítenos o recorte y envíenos la carta impresa en la parte inferior.

Le contestaremos enseguida desde nuestra Sucursal más próxima a su casa.

Servicio de Información a Domicilio
BANCO HISPANO AMERICANO

Oficina Principal:
Avda. Fernández Ladreda, 10 Segovia

Distinguidos amigos:

Interesándome su ofrecimiento señalo con una cruz la clase de crédito que deseo:

- Crédito para maquinaria agrícola.
- Crédito para mejora de finca.
- Crédito Campaña, para siembra, gastos, etc.
- Crédito para comercializar cosechas.
- Crédito ganadero.
- _____ otros

Como estoy enterado de que tienen ustedes un Servicio de Información a Domicilio, les indico a continuación, con otra cruz, cómo prefiero ser informado:

- Prefiero que me informen por carta.
- Que me visiten personalmente.
- Que me llamen por teléfono al número _____ de _____

Quedo en espera de las prontas noticias de ustedes.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

CALLE _____ N.º _____

PUEBLO O CIUDAD _____

PROVINCIA _____

BANCO HISPANO AMERICANO

Aprobado Banco España n.º 9873



Los Renault 12

Tenemos cuatro razones básicas para recomendárselo como un acierto pleno: confort, estética, alto rendimiento y su tradicional bajo consumo.

Las demás se las explicaremos personalmente en _____



E M A Y S A

Fdez. Ladreda, 33

Tel. 412778

Aquí, todos los DEPORTES

HOCKEY

España venció por 4-1 a Brasil en partido del Mundial Nuevos incidentes con agresiones a jugadores españoles

Lisboa, 27.—La selección española de hockey sobre patines logró imponerse por 4-1 a la de Brasil, campeón suramericano, en partido correspondiente a la quinta jornada del Campeonato del Mundo de Rink Hockey que se está desarrollando en Lisboa.

Este triunfo de los jugadores españoles tiene especial significación debido al tropiezo sufrido anoche frente a Italia con quien los campeones del mundo solamente pudieron conseguir empatar a tres tantos. En efecto, tras ese adverso tanteo, la selección hispana pareció desmoralizarse, aspecto éste al que ha venido favoreciendo el ambiente de hostilidad manifestado por el público portugués hacia los

colores españoles desde el primer día de competición.

En el partido de ayer los jugadores españoles, que habían anunciado que iban a salir «dispuestos a todo», han cumplido su promesa. Olvidando lo adverso del ambiente, los pitidos, los insultos e ignorando prácticamente que jugaba rodeados por cerca de 4.000 espectadores que no han cesado de gritar «¡Brasil!, ¡Brasil!», y haciendo el característico juego suyo: fuerza, rapidez y coordinación, han sabido superar a los suramericanos en todos los terrenos.

Los incidentes, dentro o fuera de la cancha de juego, siguen sucediendo y esta misma noche ha tenido lugar uno más, al término del encuentro España-Brasil. Cuando los jugadores españoles ya se habían retirado a los vestuarios y todo parecía normal, hubo un altercado entre el seleccionador brasileño, quien abofeteó al jugador español Villalonga, produciéndose una melé, durante la cual resultó herido el capitán de la selección española, Nogué, quien, según el médico de la delegación española sufre «una herida contusa con hematoma que le produjo la pérdida de conocimiento».

ENERGICA PROTESTA

Nogué, quien fue inmediatamente atendido, abandonó esta noche el pabellón deportivo del parque de Eduardo VII por su propio pie, al parecer, en buenas condiciones.

Sin embargo, el presidente de la Federación Española de Patinaje, Antonio González, presentó una enérgica protesta ante el Comité Internacional de Rink Hockey por la agresión de que fue objeto el jugador Nogué.

«Nogué fue agredido alevemente por el portero suplente de la selección brasileña, Perés, cuando ya el partido había concluido. No sé cómo vamos a salir de esto. De to-

dos modos, España está dispuesta a concluir este campeonato, a pesar de todos los obstáculos. Por el bien del hockey español, creo que lo mejor sería no volver a Portugal», manifestó a Alfíl Antonio González.

Los demás resultados de la jornada fueron:

Australia, 0; Francia, 8.
Bélica, 5; Suiza, 3.
Alemania, 6; Italia, 3.
España, 4; Brasil, 1.
Portugal, 6; Holanda, 1.

BOXEO

Pedro Fernández, nuevo campeón de Europa

Venció por K. O.
a Toni Ortiz

Madrid, 27. — El español Perico Fernández se ha proclamado nuevo campeón de Europa de los pesos ligeros al vencer anoche por k. o. en el duodécimo asalto al también español y hasta entonces titular Tony Ortiz, en combate celebrado en el campo del Gas, de Madrid.

En dicho asalto, y cuando parecía que Ortiz empezaba a nivelar un combate que llevaba perdido a los puntos, un derechazo de Fernández dio con él en la lona.

El resto de la velada

El español José Durán, campeón de Europa de los superwelter, derrotó al francés Michel Chavier por un amplio margen de puntos.

En el segundo combate de la noche, el exlegionario Dum Dum Pacheco y el alemán Wolfgang Gans, reciente noqueador de Mando Ramos, hicieron combate nulo. Ambos recibieron un duro castigo.

PELOTA

Partidos del Campeonato Provincial

Mañana se jugarán los siguientes encuentros del Campeonato Provincial en su fase final:

En Segovia, en el pabellón E. Serichol, a las 11, Atano III B contra Sebúlcor y, seguidamente, Atano III A-Torreadrada.

Juveniles: En San Miguel de Bernúy, a las 7, San Miguel-Imperio.

Otros partidos serán Fresneda-Tolocirio y Valledado-Carbonero el Mayor.

Juveniles: A las 5,30, Navas de Oro-Valverde.

KARST

FERNANDO HERNANDEZ, TERCERO EN EL PREMIO CIUDAD DE AVILA

Con motivo de las ferias y fiestas de la ciudad de Avila, se celebró un trofeo de karts, puntuable para el campeonato de Castilla. A este premio asistieron un total de 18 pilotos de distintas federaciones, encontrándose entre ellos los segovianos Fernando Hernández y Miguel Hernández.

La prueba constaba de dos mangas; la primera la ganaría Arquímedes Ortiz seguido de F. Hernández, Alfonso García y M. Hernández.

F. Hernández y Alfonso García inquietaron mucho al ganador de la carrera, cuya solución casi no se pudo ver hasta el final, ya que formaban los tres la cabeza del pelotón. La segunda manga transcurrió casi igual que la anterior, siendo A. García quien entrara en segunda posición y tercero F. Hernández.

Clasificación general

- 1 Arquímedes Ortiz.
- 2 Alfonso García.
- 3 Fernando Hernández.
- 4 Carlos de Miguel.
- 5 Nemesio González.

Miguel Hernández, cuando se encontraba en buena posi-

ción en la segunda manga, se vio obligado a retirarse por fallos en el motor. Fernando Hernández estrenaba motor y no pudo forzar mucho para ganar este I Premio Ciudad de Avila.

— NATACION —

Plazo para inscribirse en el curso destinado

Se recuerda que el próximo día 30, finaliza el plazo de matrícula para el cursillo de natación para niñas de 6 a 13 años.

Las inscripciones pueden hacerse en la Delegación Provincial de la Sección Femenina (Departamento de Formación y Participación de la Juventud).

¿muebles?

HERNANDO

MOSA

Vehículos de ocasión

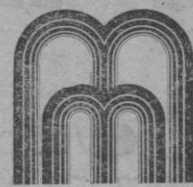
Procedentes de operación
cambio.

Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en
Conde de Sepulveda, 7 o 11a men al
teléfono 4 15 589 - SEGOVIA

La selección provincial juvenil de fútbol jugará en Cuéllar

Mañana, a las seis de la tarde, se celebrará en Cuéllar un partido amistoso de fútbol en homenaje póstumo al jugador Jesús-Pablo, del Fuentidueña. Se enfrentarán un equipo cuéllarano y la selección provincial juvenil.



I Festival Interna-
cional del Acueducto
de Segovia

Recital de
María Dolores Pradera

Día 28, a las 11 noche

VENTA DE LOCALIDADES

(Taquilla del recinto de Festivales)

Todos los días hasta el 27 inclusive, de 12 a 2 y de 5 a 7
Día 28, desde las 7,30.

**Fabulosas
rebajas**

Desde el lunes
y sólo por unos
días, pares
suelos a
precios
rebajadísimos
para señora,
caballero
y niño.

**Calzados
JUANJO**

Alfárez Provisional, 12
Teléfono 421677

OFRECESE
**GRADUADO
SOCIAL**

DE EMPRESA

Jornada completa o media.
Teléfono 41.56.42

TRABAJADOR, empleando
únicamente materiales
en buen estado,
evitarás muchos accidentes
REVISAR PERIODICAMENTE
TUS UTILES DE TRABAJO

FUNCIONARIO PUBLICO



COBRE SUS HABERES EN CUALQUIER BANCO^(*)

- Vd. puede elegir su Banco preferido
- Siempre hay una oficina próxima a su domicilio
- Recibirá directamente sus haberes en la cuenta del Banco elegido
- Además, tendrá a su disposición la amplia gama de servicios bancarios.

SIEMPRE HAY UN BANCO A SU LADO

*) Orden de 22 Junio 1974, B.O. del E. 4 de Julio 1974, dispone el pago de haberes y retribuciones a través de Establecimientos de Crédito.



Motor

El petróleo, el automóvil y su perspectiva en un futuro próximo

Mientras parecía que las fuentes del petróleo eran inagotables, los estados árabes, productores del mismo, han sido, hasta hace poco tiempo, dominados por las compañías que habían descubierto, extraído y comercializado el petróleo. Estas compañías multinacionales y poderosas, han hecho una política de precios baratos y de eficaz distribución del producto, procurando con ello que los países industrializados no buscasen ni investigasen sobre otros posibles elementos energéticos sustitutivos y logrando que fuera empleado intensamente el petróleo como materia prima, facilitando que los gobiernos de estos países industrializados encontrasen en el petróleo una base de fácil, segura y alta imposición fiscal.

El conflicto árabe-israelí último no hizo más que **perpiciar a los árabes la posibilidad de iniciar su campaña**, con una discriminación a efectos de los suministros de petróleo entre países clasificados como amigos, neutrales y hostiles, lo que les permite, no sólo aumentar los precios, sino, incluso, reducir el suministro. Y aunque afirmaron y afirman que se trata de medidas coyunturales o temporales, susceptibles, por tanto, de anulación cuando Israel haya devuelto todos los territorios ocupados desde la guerra de los seis días de 1967 y resuelto el problema palestino, tal afirmación no puede tranquilizar, pues dada la postura de Israel y de Norteamérica, es muy dudoso que tales condiciones puedan ser logradas completamente; por otra parte, los árabes, ya en el camino de las limitaciones de cantidad y de aumento de precio es muy dudoso, igualmente, que las cantidades vuelvan a ser las mismas que la demanda progresiva requiera, y más dudoso aún que los precios puedan volver a bajar, a pesar de las respectivas concesiones que cada país pueda ofrecerles en cuanto a industrialización, armamento, etc.

Puede asegurarse, sin temor a equivocación, que la época del petróleo abundante y barato ha terminado, por lo que, tanto los gobiernos como los utilizadores del petróleo, principalmente las industrias, deben pensar resueltamente afrontar los problemas consiguientes. De momento han de admitir un freno al desarrollo con disminución, incluso, del empleo, aumento de la tensión infacionista y un empeoramiento de la balanza de pagos.

Debe tenerse muy presente, por la lógica que encierra, que los estados árabes productores de petróleo procurarán que los países clasificados como amigos reciban este año cantidades no muy inferiores a las de 1973, e incluso iguales (siempre inferiores a la progresiva demanda y aumento de consumo), pero a los nuevos precios, con el propósito de crear una mentalidad de adaptación y evitar un posible espíritu general de descontento e, incluso, de revuelta, logrando con ello realizar su primera etapa de reducción de suministros y aumento de precios:

España, a todas luces clasificada entre los países amigos, recibe y recibirá un trato preferente, pero siempre dentro del que se aplique a los países con la misma clasificación de amigos. Pero si tenemos que contar con una reducción, si bien limitada, de petróleo, así como soportar una disminución de partidas activas de la balanza de pagos, tales como la exportación de automóviles y el turismo extranjero, sumadas a la partida negativa de la balanza de pagos que supone un mayor precio del petróleo, representan factores que se suman a la imperiosa necesidad de una política de freno de la inflación que causará una merma inevitable en el desarrollo.

Refiriéndonos a la demanda y correspondiente producción de automóviles y habida cuenta de que la producción de 1973 no pudo atender a toda la demanda, es previsible que la producción en 1974 no sufra una reducción general mayor del 10 por 100, siendo nuestro cálculo, por lo que a coches de pequeña cilindrada se refiere (hasta 9 CV), que su reducción no será superior al 6 por 100, mientras que en los coches de mayor cilindrada dicha reducción alcanzará cotas del 18 por 100, salvo para aquellos que puedan ser equipados con motores Diesel, ya que si el aumento del precio de la gasolina unimos la dificultad o imposibilidad que tiene el automovilista de desarrollar altas velocidades, una gran parte de ellos se inclinará por automóviles provistos de motor Diesel.

En cuanto a los vehículos industriales, por el contrario, deberán experimentar un aumento de producción de un seis por ciento en los camiones, incremento natural, y el de un 10 por 100 los autobuses por aquello de que van a incrementarse, lógicamente, los transportes colectivos.

EUGENIO PENA

Nuevo modelo diesel Daimler-Benz



El nuevo "grande" entre los modelos diesel, el tipo 240 D, tiene que ser considerado como la razonable y consecuente prosecución de una serie de automóviles, de extraordinario éxito desde hace muchos años, de la fábrica Daimler-Benz AG. Tradicionalmente, el consorcio de Stuttgart ocupa un lugar preponderante en los mercados automovilísticos de la República Federal y del extranjero con sus vehículos extraordinariamente económicos y de larga duración. Porque sin descuidar el punto de la economía del rodaje o el del acabado técnico, los modelos diesel de la Mercedes son tan confortables como sus hermanos mayores de gasolina de

la misma marca. Por ello, tanto la forma de su carrocería, el confort interior o la técnica del chasis del 240 D son exactamente lo mismo que en los vehículos de gasolina. El alto grado de seguridad es algo completamente natural en estos automóviles. Por otra parte, este diesel, con su aspecto exterior retocado frente a sus precedentes con interesantes detalles técnicos, que despertaron ecos muy favorables en los modelos más potentes de la Mercedes, entre ellos, largueros especialmente perfilados ante las ventanillas laterales que, al igual que los perfiles en torno a la ventanilla posterior, derivan el agua de la lluvia, permitiendo una visibilidad

absoluta en todas direcciones, así como espejo retrovisor exterior, protegido contra ensuciamientos y ajustable desde el interior del vehículo. El motor diesel perfeccionado, con una cilindrada de 2,4 litros, desarrolla una potencia de 65 caballos a 4.200 revoluciones por minuto y un momento de giro de 14 mkp. Con ello se obtiene una velocidad máxima de 138 km/h. Por sus características de funcionamiento, con una mínima producción de ruidos y reducida vibración y polución ambiental, el económico diesel se aproxima extraordinariamente, tras largos años de estudio y proyección, a los vehículos Mercedes de gasolina.

EXITO DE LOS PILOTOS SEGOVIANOS EN LA II SUBIDA AL PUERTO DE NAVALMORAL

Navalmoral de la Mata (Ávila).—Como habíamos informado oportunamente, se celebró, organizado por la Escudería Gredos, la II Subida al Puerto de Navalmoral, puntuable para el campeonato de Castilla. El recorrido era difícil por las curvas existentes y constaba de ocho kilómetros con un 10 por 100 de pendiente. Comenzó a las once de la mañana, con una afluencia escasa de público, al encontrarse a 30 kilómetros de la capital abulense.

LA SUBIDA

La prueba constaba de dos mangas de entrenamiento y una final. Casi antes de dar comienzo se podía pronosticar el vencedor, que era Luciano Ottero, que se apuntaría el mejor tiempo de la primera manga de entrenamiento, en 4 minutos 27 segundos, seguido de Oscar Desentis, a 23 segundos, y J. María Luengo, a 80 segundos. La segunda subida de entrenamientos no sería muy superada en tiempos, en estos tres puestos de cabeza, sin embargo los demás bajaron segundos.

La manga final clasificatoria comenzaría a la una de la tarde. La ascensión transcurrió muy rápida, pese a los problemas que al final le surgieron en el motor del "March F-2", Ottero consiguió el primer puesto, sin ser muy inquietado por Oscar Desentis, que entró a 13 segundos, y a la vez le fue fácil superar a Antoranz con el antiguo "Abarth Osella" de Ot-

tero que pudimos ver en la Cuesta de los Hoyos pasada a 15 segundos y a 28 segundos del primero. El premio de los fórmulas le ganó J. M. Luengo, con el mismo tiempo que González de Nicolás; para la clasificación general tuvieron que recurrir a los tiempos en entrenamientos y hacer el desempate. El "mini" más rápido fue el prototipo de A. Albacete, que subió en 5-17-2, sacando al piloto abulense (exciclista) Julio Jiménez, con BMW, un segundo 1/10. La preparación del "Seat 1.430" de Calixto Moreno le hizo merecedor del octavo puesto. Hasta 1.000 cc. venció Carlos Kulman, con BKW-F-12. Sólo hubo un accidente, sin consecuencias. Cuatro retirados, entre ellos J. I. Villaceros.

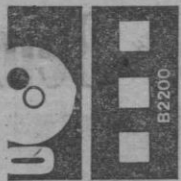
LOS SEGOVIANOS

No pudo ser más excelente la subida de los segovianos, que, dentro de sus posibilidades de cilindrada, consiguieron buena clasificación.

Rafael Pinillos, que subía con grupo corto, no apropiado, se clasificó en séptima posición, con el "Selex F. 1430", n 5-9-6.

L. A. López de la Cámara sacó tiempo a vehículos superiores y se clasificó con su "Mini 1275" en 20.ª posición, en 5-55-5; y P. de Sousa, con "Seat 600" se clasificó el 29, y segundo hasta 1.000 cc., en 6-32-2.

A. Martín



CINE

«EL CINE COMO PROBLEMA»

LOS CINES CONTRA EL CINE

Por Carlos Puerto

Todo el mundo habrá escuchado alguna vez en los últimos tiempos frases tales como «el cine ha muerto». El autor de esa frase, Roberto Rasellini, uno de los más grandes realizadores cinematográficos de todos los tiempos, no se refería al cine como medio de expresión, sino como causa de distribución y difusión. Es evidente que la televisión, en un solo pase, permite que los espectadores sean muchos millones, y que esa misma película en salas normales necesitaría de muchos meses, o años, para alcanzar esa cifra de audiencia.

Por lo tanto, no es que el cine haya muerto, sino que los tiempos han cambiado. El espectador se ha vuelto más cómodo, y, salvo raras excepciones, prefiere estar en su casa en zapatillas a tener que desplazarse para ver un film. Esta pereza del espectador señala la mediocridad mental a que nos han habituado, pero aún así, el espectador cinematográfico ha de ser respetado.

Porque si es evidente que en los tiempos actuales salir a la calle y encerrarse en una sala oscura por más de dos horas, supone en muchos de los casos una heroicidad, esta heroicidad debería ser plenamente recompensada por los directos beneficiarios, los cines. Sin embargo, los locales cinematográficos se han ido convirtiendo, por desidia o incompetencia, en unos de los mayores enemigos del cine. Parece absurdo a quien se lo diga le resultará paradójico; pero los cines hacen como Saturno, que devoraba a sus hijos.

Veamos las peregrinas situaciones a que se ve sometido el sufrido espectador que un día cualquiera se acerca a una taquilla con el ingenuo deseo de pasar un rato agradable (en este caso es indiferente que dicho espectador asista al local para deleitarse artísticamente o para distraer sus preocupaciones). Una vez pagada la entrada (que le debería dar lugar a todos los derechos) comienzan las vejaciones. La película que va a ver, sin duda estará cortada o manipulada, algunas imágenes habrán desaparecido en la cesta de los vigilantes de la moral y el doblaje se habrá encargado de suavizar diálogos. Pero esto es algo que a lo largo de un tercio de siglo el español ya se ha acostumbrado. Como se ha acostumbrado a ver todas las películas en versión doblada, que si bien suele demostrar una eficacia profesional a toda prueba, reducen la interpretación de unos actores al mero papel de títeres con voz prestada.

Hasta ahí todo viene metido en las latas que contienen el film a presenciar. El espectador se sienta (a veces en butacas rotas o atentatorias contra la columna vertebral) y comienza la proyección. La pantalla se oscurece y se aclara, progresivamente; las escenas de día parecen transcurrir en la noche, y las nocturnas apenas se ven. La gente, ingenuamente, piensa que la fitografía es oscura (lo que sucede es que el operador de la sala no maneja bien el aparato proyector, no vigila la intensidad de luminosidad de los carbones que hacen saltar el arco que proyecta el resplandor en la pantalla). Una vez corregida esta anomalía surge otra aún

más frecuente: los eternos desenfoques (totales en muchas ocasiones, parciales—lado izquierdo o centro—en las películas cinemascópicas). Y el espectador, ante este atentado a sus derechos de ver el film, sigue sentado imperturbable, sin protestar, sin que nadie tome en consideración que en la sala hay personas que quieren ver la película tal como salió de los laboratorios.

Luego vienen los cambios de rollo, generalmente poco sincronizados y que eliminan sin vergüenza fotogramas o finales de secuencia, cuando no se realizan tarde y hay que encender la luz de la sala para evitar pausas oscuras. Y por fin el inevitable corte de los títulos, cuando estos se han situado al final de la obra; el que quiera conocer el nombre de los técnicos, o escuchar la banda sonora hasta el final se quedará con las ganas, a pesar de haber pagado todas y cada un de las pesetas de su localidad.

No me voy a referir a casos extremos que conozco y son más de los admisibles (por ejemplo en las sesiones nocturnas de algunos films especialmente largos, o de los programas dobles, me han confesado los operadores de sala que han llegado a suprimir uno o dos rollos para acabar antes). Los casos extremos no hacen costumbre, pero los casos cotidianos sí. ¿Qué derecho tienen los cines a quejarse de la poca afluencia del público, cuando ellos son sus primeros enemigos ofreciéndoles proyecciones en condiciones verdaderamente calamitosas? ¿Para cuándo la autorización de un libro de reclamaciones en el que cada espectador pueda consignar sus quejas que, después, deberán ser revisadas por encargados de la Dirección General de Cine, para su posible multa si procede?

No, señores, el cine no ha muerto (precisamente los espacios de mayor audiencia de la TV son los cinematográficos), pero corremos el riesgo de que el espectador se aburra de ir a unas salas que no reúnen los mínimos (de visibilidad y audición) que exige un arte-espectáculo de esta índole. ¿Qué dirían los aficionados al fútbol si existieran localidades desde las que sólo se viera una portería? ¿No protestaría el aficionado a los toros si en la plaza en lugar de «olés» se escucharan por los altavoces los últimos ritmos de moda?

El cine es más importante que el fútbol y los toros, y sin embargo el espectador es el más aborregado de todos: pocas veces se queja, cree que la mala proyección obedece a deficiente fotografía, y se resigna. Seamos serios. Hagamos que los dueños de los locales tomen conciencia de que están tirando piedras contra su propio tejado. Mostrémosles la incongruencia que supone tener un negocio sin condiciones, que al purista repele y al indiferente aburre.

Si los cines tuvieran butacas más cómodas, y sus proyecciones fueran perfectas en visión y sonido, tal vez se ganaran nuevos públicos. Porque, hoy por hoy, uno de los mayores enemigos del cine son los cines. Y por eso no es de extrañar que las cosas estén como están.

Lo digo porque la noche que se lo comunicó el ministro CABANILLAS, en persona, estaba yo delante. Ya me alegré entonces, y ahora lo repito.

Ayer, viernes, se celebró el día "PRO ORANTIBUS" y según nota textual facilitada al respecto, "España tiene el privilegio de conservar el primado respecto al número de conventos y de almas dedicadas a la contemplación".

Hace unos días contemplé a CARMEN SEVILLA, que también ha sido monja—en la ficción, claro—. Estaba en el HIPODROMO, a cuyas apuestas es muy aficionado AUGUSTO ALGUERO. A CARMEN no le faltaba detalle. Traje largo agitanado, mantón blanco, pañuelo a la cabeza, enormes gafas contra el sol, su hijo, su simpatía, todo.

Y si escribimos de guapas no podemos dejar en la trastienda el nombre de AMPARO MUÑOZ, tres veces GUA-PA, que ahora acaba de encaramarse en MANILA (de Filipinas) al podio de la belleza universal. MISS UNIVERSO, de la que, según su propia confesión, fui el primero en obtener la noticia de su noviazgo con MAXIMO VALVERDE (ya sé que no es mucho obtener, pero menos da una piedra); es malagueña, 20 años, espigada, pero no delgada, unos ojos que, como los ibones del Pirineo, cambian de color a la vez que la luz del día... y HUMILDE. Que en esto de las MISES hay más de una "PIOJO LISTO".

De parte de CHOLO AGUIRRE, pirro para SEGOVIA: "Dos veces he estado en la bella ciudad castellana y las dos de noche, pero me bastaron para recordarla para toda la vida... y espero volver."

JULIO-CESAR FERNANDEZ

Carta del Padre Gallarta

Sr. D. Angel Vilches González, director de

«El Adelantado de Segovia»
Muy señor mío y amigo:

Con la publicación de mi carta y las observaciones muy sinceras y correctas del señor Puerto, yo había dado por finiquito el asunto, pues, aunque discuties algunas de aquellas observaciones, coincidíamos en la necesidad de una cesura en los medios de expresión, que el mismo señor Puerto ejercitaba al censurar dos de las tres cartas recibidas, como impublicables.

Pero ante el infundio, por no decir calumnia, del comunicado que se publica del señor Esteban Bermejo, me veo en la necesidad de replicar con esta sencilla preunta, que deseo se haga pública a los lectores: ¿en qué línea de mi carta se dice textualmente que el señor Puerto ha faltado a las Leyes Fundamentales del Fuero de los Españoles? Las entrecuilladas son palabras textuales del señor Esteban Bermejo, aunque el subrayado es mío, pues suponen una invención gratuita, que debo rechazar con toda energía.

Le saluda atentamente su
aff. s. s. y amigo,

Tomás Gallarta Campo

N. de la R.—En aras de la concordia y para dejar zanjado un tema que, coincidimos con el P. Gallarta, está finiquito, publicamos esta carta aclaratoria y estamos de acuerdo también que quizás el señor Esteban Bermejo no matizó exactamente la diferencia entre un cita textual y el significado que extrajo de las palabras por él leídas.

Necesito cubrir puesto de:

CAPATAZ

Buscamos persona con:

- Más de 30 años.
- Carnet de 1.ª o superior.
- Experiencia aunque no es imprescindible, en dirección de grupos.

OFRECEMOS:

Trabajo en Segovia capital.
Jornada continuada.
Posibilidad de trasladarse por ser empresa de ámbito Nacional.

Interesados, diríjense por escrito indicando pretensiones económicas y adjuntando historial con fotografía reciente a:

Oficina de Colocación.
Casa Sindical.
Ref. CAPATAZ.
(O. C. 2586)

¿muebles?

HERNANDO

DESDE MADRID, CON AMOR

Estas son algunas de las conclusiones aceptadas por los FUTUROLOGOS, en el recientemente clausurado simposio de FUENGIROLA.

No obstante de allí ha salido una definición ingeniosa, para turistas masificados: "SON UN APARATO DIGESTIVO CON PASAPORTE".

Quizá por esta razón gastronómico-turística el PAN NUESTRO DE CADA DIA tiene 20 formatos diferentes! Quizá por esta y otras razones, EL PAN NUESTRO DE CADA DIA sufra un reajuste. Ya me entienden.

Ya que nos ha venido rodado el tema, tengo que referirme a nuestros dos primeros MAESTROS ASADORES —¿cómo irán mis compañeros del MAGISTERIO provincial?—, ya que la hija de DUQUE, MARISA, está dentro de un traje de escayola, de resultas de una operación, que si se cumplen nuestros deseos la dejará como nueva. Hablé con ella por teléfono para darle ánimos y casi me los da ella a mí de lo contenta que estaba. MARISA tiene una gran ilusión y 17 años. Como dice mi compañero ALFONSO SANCHEZ, "los hijos de mis amigos, ya me van haciendo viejo".

CANDIDO ha sido, otra vez, galardonado. Ahora le ha sido concedida la MEDALLA AL MERITO TURISTICO.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

DOMINGO 28 DE JULIO

Van 209 días de 1974; faltan 156.

Sol: De 7,9 a 21,33.
Santoral: Santos Nazario, Celso, Eustaquio, Acacio, mrs. Pensamiento: «¿Quién subirá al monte del Señor? ¿Quién permanecerá en su santo lugar? El limpio de manos y puro de corazón».

(David)

LUNES 29 DE JULIO

Van 210 días de 1974; faltan 155.

Sol: De 7,9 a 21,33.
Santoral: Santos, Marta, vg.; Urbano II, p.; Félix, Simplicio, Faustino, Luciana, Beatriz, Flora, vgs.

Pensamiento: «Nada tan interesante como la pasión, y es que en ella todo es imprevisto, y el agente es la víctima».

(Stendhal)

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 991.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosf.: 677,2 mm.
Viento del S.

Temperatura máxima: 31,2

En la mañana de hoy

Presión atmosf.: 677,0 mm.
Viento del SE.

Temperatura mínima: 20,2

A la una de la tarde: 27,8
Cep

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10.
Muerte y Vida, 2.

Para mañana:

Corpus, 9.
Plaza Ramiro Ledesma, 1 (San José).

Teléfonos

Policia 41-20-87

Guardia Civil 42-11-00

Bomberos 42-22-22

Casa de Socorro ... 41-24-27

Urgencia S. O. E... 42-14-00

P. 18 de Julio ... 41-34-95

Sociedad de Administración de Valores Mobiliarios, S. A.

«SAMOSA»

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el día 5 de julio de 1974 con carácter universal, el domicilio social ha sido trasladado a Madrid, calle de Montalbán, número 3-DP 14.

Lo que se publica para general conocimiento y en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, julio 1974 - El Aldmor, Unico.



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

9,45, Carta de ajuste, 10,00, Apertura y presentación, 10,01, Concierto, 11,00, El Día del Señor, 12,00, Unidad móvil, 14,00, Su mundo de usted, 15,00, Noticias del domingo, 15,15, La ley del revolver. —«El río» (II).

El Marshall de Dodge City huye río abajo, perseguido por la banda de ladrones cuyo dinero robado consiguió recuperar. Viaja en una balsa con dos niños, un ladrón de pieles y una chica de salón.

16,15, Todo es posible en domingo, 22,00, Noticias del domingo, 22,15, Estrenos TV. «Investigación».

Un agente secreto es encargado de rescatar una valiosa colección de diamantes robados por orden del mariscal Goering durante la Segunda Guerra Mundial. Para llevar a cabo su misión, el agente es dotado de un aparato acústico que le facilita la recepción de mensajes a larga distancia. El agente consigue averiguar que las piedras salieron de Alemania y se encuentran en los Estados Unidos.

23,45, Ultimas noticias, 23,50, Un momento, por favor, 24,00, Despedida y cierre.

RADIO SEGOVIA

PARA EL DOMINGO

7,45, Sintonía y saludo, 7,48, Lectura programas, 7,50, Despertar musical, 7,58, Matinal cadena SER, 8,15, Musicalísimo, 9,00, Santa misa, 9,40, Y también para usted, 11,00, Rally musical, 11,45, Ritmos ligeros, 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y el gran musical SER, 1,00, Programa musical, 1,30, Informa-

ción local, 1,50, Peticiones del oyente, 2,30, Diario de R. N. 3,00, Información local, 3,15, Peticiones del Oyente, 4,00, Festivales de los chicos, 4,30, Musicalísimo, 6,00, Carrusel del verano (SER), 8,30, Peticiones del oyente, 9,00, Tino show, 10,00, Diario de Radio Nacional, 10,30, Información local, 10,45, Notas deportivas, 11,00, Radio revista, 12,00, Cierre.

PARA EL LUNES

7,45, Sintonía y saludo, 7,48, Lectura programas, 7,50, Despertar musical, 7,58, Matinal cadena SER, 8,30, Sintonía y pensamiento, 8,45, Paco Ruiz, detective privado, 9,00, Cosas de Segovia, 10,00, Su programa, 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER, 12,30, Vermut de melodías, 1,00, Minutos de humor, 1,10, Escuche usted su música, 1,30, Información local, 1,50, Música variada, 2,00, Bolsa agrícola, 2,10, Siga su pista, 2,15, La hora del hogar, 2,30, Diario de Radio Nacional, 3,00, Información local, 3,15, Peticiones del oyente, 3,30, Concierto en la tarde, 4,00, María Celeste, 4,45, Minutos musicales, 5,00, La mansión de Jalna, 5,30, El secreto de la mansión roja, 6,00, Los españoles las prefieren... (SER), 6,20, Solo para mamá (SER), 6,30, Música variada, 7,00, Un hombre llamado Juan, 7,20, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo, 7,30, Santo rosario, 8,00, El show de oro de Ladreda, 25, 10,00, Diario de Radio Nacional, 10,30, Información local, 10,45, Las semanas de la SER, 11,30, Hora 25 SER, 1,00, Cierre.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
9							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9					FIEL		
10				222			

HORIZONTALES: 1. Artículo. Plátano de Indias.—2. Propietario. Amarres.—3. Compara una cantidad con su unidad. Tueste.—4. Líos pequeños mal hechos.—5. Doncellas hindú enamorada de Buda.—6. Ave de rapiña nocturna.—7. Halago o caricia interesado.—8. Especie de pimienta. Garantía.—9. Cacahuet. Especie de papamoscas.—10. Reza. Religiosa.

VERTICALES: 1. Sacerdote budista del Tibet. (Rumiante cérvido.—2. Pasa por alto. Deslucir.—3. Gaseosa aromatizada. Secreción líquida del riñón.—4. Publica por medio de la imprenta.—5. Esclavo de la antigua Lacedemonia.—6. Sale al encuentro. Fruto de la vid (pl.).—7. Osculo. Atrevido.—8. Empleos. Parte saliente del tejado.

SOLUCION

Osado.—8. Uses. Alar. ta.—6. Añata. Uvas.—7. Beso. da. Orna.—4. Edita.—5. Dico. Gamo.—2. Omite. Ajar.—3. So. Llama. VERTICALES: 1. Lama. Sor. Aval.—9. Mani. Ada.—10. Ora. O to.—7. Garatusa.—8. Añ. Ase.—4. Atadijos.—5. Ila.—6. Abu.—2. Amo. Ates.—3. Mide. LOS HORIZONTALES: 1. Los

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita señora o señorita office. Restaurante «El Abuelo». (O. C. 2578).

NECESITO muchacha o señorita. Restaurante Muñoz, Segovia.

SE necesita cocinera o cocinero para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192. (O. C. 1976).

SE necesita conductor carnet de segunda. Llamar: Teléfono 420687. (O. C. 2407).

MATRIMONIO con tres niños necesita empleada de hogar fija para residir en Madrid. Tratamiento familiar. Condiciones a convenir, llamando al tel. 415668 de Segovia.

MUCHACHAS de servicio se necesitan en el Sanatorio de Tablada. Sueldo 7.000 pts. mensuales. Alojamiento y manutención por cuenta del Sanatorio. Escribir al administrador del Sanatorio de Tablada, La Tablada (Madrid).

SE necesita lavandera-fregandera, buen sueldo. Hostal Comercio Europeo. (O. C. 2582).

SE necesita muchacha, gustando niño, posibilidad inviernos Madrid, magnífico sueldo. Informes: Teléfono 411860.

SE necesita chica meses de verano para dos personas en playa. Razón: Teléfono 411951.

SE necesita dependiente de mostrador. Razón: Bar Castilla. (O. C. 2589).

OFRECEMOS a todos oportunidad Única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo 6 pesetas en sellos de correos a Continental Planning, c. Calvet, 5. Sección 82, Barcelona (6).

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos Sylviohin Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

SE NECESITA CONDUCTOR

carnet primera para coches pequeños. Sueldo a convenir.

Tel. 41-49-53. (Horas de oficina). (O. C. 2444).

NECESITAMOS conductor para reparto de Butano. Casa Solera. (O. C. 2590).

NECESITAMOS repartidor de Butano con vehículo propio. Casa Solera. (O. C. 2590).

SE necesita chica para atender niña. Teléfono 415360.

SE necesita aprendiz para comercio de confección. Escribir con referencias a Publicidad Races, Ladreda, 16. (O. C. 2591).

NECESITO chica de 9 a 8 tarde. Teléfono 412457.

SE necesita muchacha interna para Madrid, verano Segovia. Sr. Ceballos, Martínez Campos, 1, bajo. Teléfono 411885.

SE necesita oficial o ayudante de obrador de pastelería. Confiaría el Acueducto, Cervantes número 22. Teléfono 415601. (O. C. 2595).

SE necesita asistente. Sr. Carretero, Puente Hierro.

VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.

FABRICAMOS carros herbicidas, sin fines para cereales, desbrozadoras, arrancadoras de patatas, trilladoras de paja y alubias. Consulte precios. Agrofer. Polígono Argales, 92. Valladolid.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

REGALAMOS viruta a granel. Teléfono 422266.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VENTAS

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas. José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

VENDO coche Renault 4 Super. Teléfono 415268.

SE vende cosechadora Braund de segunda mano en buenas condiciones, garantizada. Motor-Auto, Ezequiel González, 1.

¡ATENCIÓN! Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a cinco meses en Avícola Martín, Escultor Marinas, 28.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

CASA y huerta en San Lorenzo. Teléfono 420889.

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado agua caliente y calefacción central. Teléfono 422370.

ENSEÑANZA

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. EuroLenguas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroLenguas, Ladreda, 18.

COU, Bachillerato Superior. Academia Studio. Tel. 421071.

MATEMATICAS escuela profesorado E. G. B. Academia Studio. Teléfono 421071.

ESTUDIANTES de químicas y de ingenieros dan clases. Teléfono 422275.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDEMOS pollitas de 4 a 5 meses marca Shaver. Hijos de Tomasa Martín, José Zorrilla, 105. Teléfono 422266.

VENDO 3 sementales churros buenos, jóvenes. Florencio Ruiz, Mozoncillo.

VENDO dos suizas. Parnaquiu, Villovela de Pirón.

VENDO tres cerdas preñadas. Panadero, Escobar.

VENDO cinco vacas, tres recientes y dos abocadas. Juan Otero, Cantimpalos.



LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

EL TRAFICO: UN IMPORTANTE PROBLEMA

Los segovianos soportan pacientemente las posibles incomodidades en aras de la brillantez de los Festivales

Los agentes han de atender tanto al tráfico como a las diferentes informaciones que les solicitan

Desde hace algún tiempo, los conductores segovianos —y los de fuera— vienen soportando pacientemente las incomodidades producidas por la exigencia de desvío de determinadas direcciones con motivo de la ubicación en la plaza Oriental del Acueducto del correspondiente escenario para la celebración del I Festival Internacional; sacrificios que los segovianos han aceptado de buen grado y con el mejor espíritu de colaboración con la organización del Bimilenario.

Para que nos hable del enorme problema que sin duda representa ese cambio de direcciones y, por consiguiente, de las muchas preocupaciones que representa tanto para conductores como para quienes tienen en su mano la ordenación y regularización del tráfico urbano, hemos traído hoy a nuestra «Calle», a don Román Valldivieso Pérez, jefe de la Policía Municipal de Tráfico.

—¿Cuáles han sido, a grandes rasgos, las principales alteraciones en la circulación vial normal?

—Muchas. Hemos suprimido la bajada de San Francisco, dando tráfico por Pintor Montalvo a Batanes y P. Claret. Los urbanos también han sufrido alteraciones en sus paradas, sobre todo en las de los alrededores del Azoguejo. El tráfico se centra en sólo

tres arcos del Acueducto: uno de salida a la carretera de Boceguillas y otros dos de entrada al Azoguejo. Naturalmente todo esto crea un verdadero problema en determinados momentos en el punto más neurálgico de la circulación urbana.

—¿Cuántos hombres intervienen en esa regulación y ordenación?

—Lo más importante de todo es la agrupación y coordinación de servicios entre todos. La colaboración fundamentalmente es de todos los números de plantilla: Policía de Tráfico, motoristas y guardias de distrito, que vienen a ser —con mandos intermedios— de unos cincuenta hombres.

—¿Cómo ha reaccionado la gran masa de conductores?

—Hemos tenido de todo. Unos bien y otros mal. Hay quien no ha sabido entender que en esto todos debemos colaborar un poco para el mejor desarrollo de los actos. Incluso, por orden de las propias autoridades, se ha levantado la mano tanto en cuanto a las sanciones derivadas de infracciones leves, como en lo que se refiere a la zona azul. Pero a pesar de todo hay algunos conductores intransigentes que nos han dado algún disgusto. Pero vamos, bien en general.

—¿Cuáles han sido los principales inconvenientes deri-

vados de esa provisional ordenación?

—Como de por sí el tráfico es inmenso y lo hemos congestionado todo en la arteria más importante de la ciudad (el Azoguejo) allí es donde se crea el verdadero problema. Pero de momento podemos decir que no ha habido ningún incidente por pequeño que sea. Ni una colisión, ni siquiera un roce. Hay una magnífica colaboración, por parte de todos.

—¿Y la zona de insonorización?

—Muy bien, la zona del Acueducto se ha encontrado como hace muchos años. La parada de taxis se ha desplazado hacia Fernández Ladreda y a las diez se produce la insonorización. Se les advierte a los conductores mediante una nota de buena voluntad. Y en general han reaccionado bien, aunque hay que tener un agente en cada una de las vallas que cortan el acceso al recinto.

SI ESTA USTED HERNIADO

y habiéndose operado, su hernia se le ha reproducido. Si el aparato o braguero que utiliza no le da resultado por serle molesto o porque no le contiene perfectamente su hernia. No desespere, el ORTOPEDICO RAMOS le resolverá su problema. Recibirá visitas en Segovia el día 1 de agosto en el Hotel Victoria. Horas de 11 a 1 (bajo prescripción del doctor Sanz) y todos los meses el primer jueves de cada mes.

GABINETE ORTOPEDICO EDUARDO RAMOS
Calle de Cervantes, 4, Madrid. (C. P. S. 283)

OTRA IGLESIA QUE SE PIERDE

La de Valdevacas ha sido víctima del abandono y el tiempo

Han sido profanadas diversas tumbas que existían en su interior

En su día se hicieron intentos de compra por particulares

Dentro del proceso demolidor al que asistimos respecto al patrimonio artístico por el paso del tiempo, una nueva iglesia acaba de ser perdida. La iglesia de Valdevacas del Guijar, es conocida ya, desde hace tiempo, el progresivo estado de ruina que afectaba a la citada iglesia, pero la carencia de medios económicos con que hacer frente a ese estado ha hecho que la iglesia se haya venido abajo y se haya convertido hoy en un montón de ruinas sin ninguna posibilidad de reparación.

Nuestros lectores recorda-

rán que hace años —previendo esta situación— nuestro periódico dio la voz de alarma y, es más, proporcionaba la noticia de que existían po-

ne (por los vestigios que aparecen en alguna parte) que se hallaba la primitiva iglesia románica. Lo presume la presencia de cinco pequeños



sibilidades de compra por parte de varias ofertas particulares interesados en restaurarla (entonces se estaba aún a tiempo) para dedicarla a estudio y servicios afines.

LA IGLESIA

La iglesia de Valdevacas dejó de tener culto hasta hace unos años en que la diáspora rural dejó solamente un par de vecinos en el pueblo. Fue erigida sobre planta románica en 1573, pero sin embargo desafortunados trabajos posteriores fueron transformándola y desfigurándola. El templo era de una sola nave de planta de cruz latina. En el siglo XVIII se le aplicaron varias reformas muy propias de aquella época y que han permanecido hasta su derrumbamiento.

Emparedada en la inmensa mole de piedra caliza se supo-

arcos cuyos vanos aparecen cegados por piedra y argamasa. Estos arcos, sustentados por cuatro columnas y rematados por interesantes capitales pertenecieron probablemente al pórtico de la construcción medieval.

LA RUINA

Todo comenzó un día con el expolio del órgano y la destrucción del coro; el desalojo del artesano y desaparecidas incluso las campanas de su torre. Todavía permanecía cerrada, pero un día alguien abrió un agujero y dejó así una vía de penetración. Ello produjo un expolio todavía mayor. Hasta el punto que muchas de las losas que cubrían ciertas tumbas fueron violadas y escaradas.

Terminaba así un proceso demolidor y se daba al traste con las esperanzas de los vecinos de Valdevacas de que alguien viniese a remediar esa ruina que hace cinco años comenzó a hacer presa de esa pequeña parte del inventario de bienes inmuebles que tanta significación y tantos recuerdos traía a un buen número de vecinos dispersos hoy por la geografía nacional.

Hoy ya la iglesia de Valdevacas es sólo eso: un recuerdo y unas ruinas.